LEVOLOR®

Sheer Shadings

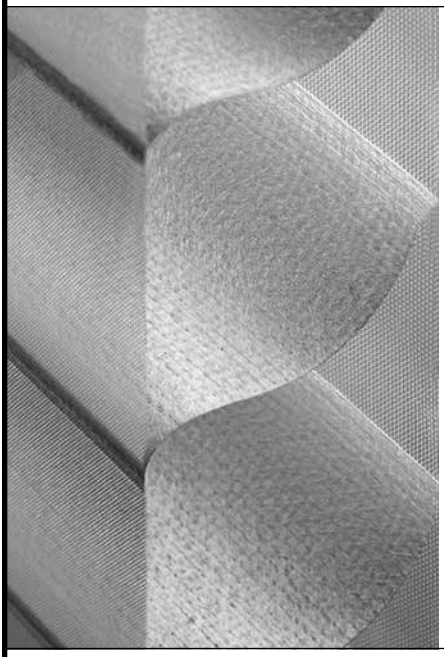
Persianas traslúcidas

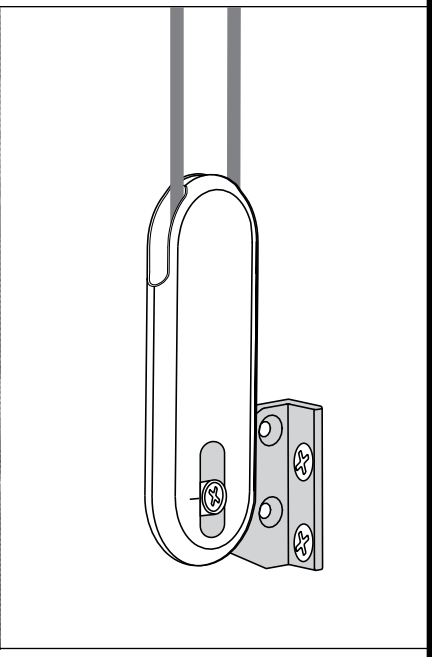
Stores diaphanes

INSTALLATION • OPERATION • CARE

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO

INSTALLATION • FONCTIONNEMENT • ENTRETIEN





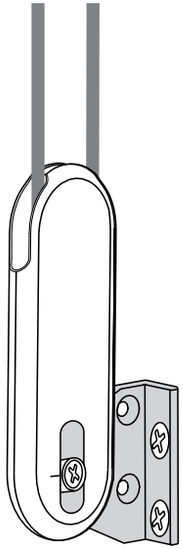
Continuous Cord Loop Operating System

Sistema de funcionamiento circular continuo con cordón

Système de cordon à boucle continue

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 1 1/6/21 4:47 PM

⚠WARNING



Young children can STRANGLE in cord loops. They can also wrap cords around their neck and STRANGLE.

- **Always keep cords out of the reach of children.**
- **Move cribs, playpens and other furniture away from cords. Children can climb furniture to get to cords.**

Cord Loop Shadings

- **Attach the tension device on the cord loop to the wall or window casement. See "Install the Tension Device" on page 11. This can prevent children from pulling cord loops around their necks.**
- **For the shading to operate properly, the cord tensioner must be correctly mounted and secured.**
- **Fasteners provided in this kit may not be appropriate for all mounting surfaces. Use appropriate anchors for mounting surface conditions.**
- **Only supplied tension device and hardware should be used. Replacement parts may be obtained by contacting customer service at 1-800-538-6567.**

© 2020 LEVOLOR®, Inc.

Getting Started

Product View 4
Tools and Fasteners Needed 5

Installation

Installation Overview 6
Mount the Installation Brackets — Inside Mount ..... 7 – 8
Mount the Installation Brackets — Outside Mount ..... 8 – 10
Mount the Installation Brackets — Side Mount 10
Install the Shading 11
Install the Tension Device 11
Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional) 12

Operation

Operate the Shading 13
Troubleshooting ..... 14 – 16

Care

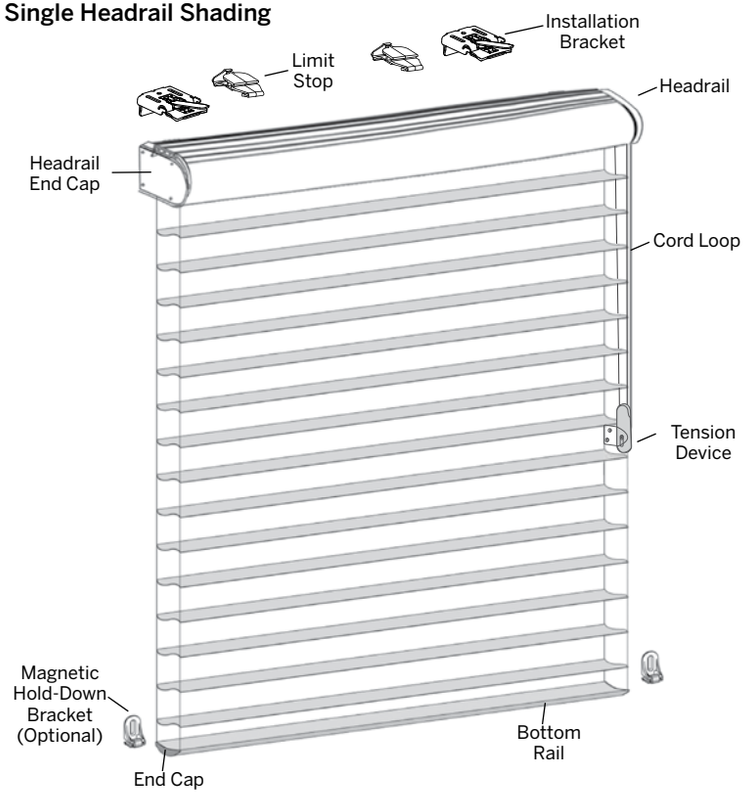
Removing the Shading 17
Cleaning Procedures ..... 17 – 18

Warranty 18

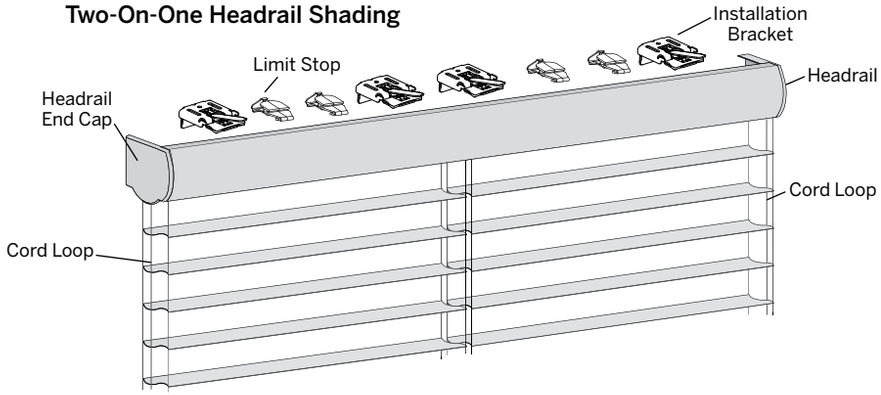
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 2-3 1/6/21 4:47 PM

Product View

Single Headrail Shading



Two-On-One Headrail Shading



Thank you for purchasing LEVOLOR® Sheer Shadings. With proper installation, operation, and care, your new shadings will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

Tools and Fasteners Needed

- Flat and Phillips head screwdrivers
- Measuring tape and pencil
- Power drill, 3/32" drill bit, and 1/4" hex driver
- Level (laser level is recommended)
- Pliers and/or scissors (heavy-duty)

In addition, you will need fasteners designed to work with your specific mounting surface(s).

- **#6 Hex Head Screws (Provided).** Two 1 1/2" screws are provided per installation bracket.
- **Longer #6 Hex Head Screws (Not Provided)**. If using spacer blocks, use #6 screws long enough for a secure attachment.
- **Speed Nuts and Screws (Provided).** Extension brackets come with screws and speed nuts.
- **Drywall Anchors (Not Provided)**. Use drywall anchors when mounting into drywall.



#6 x 1 1/2" Hex Head Screw (Provided)



Longer #6 Hex Head Screw for Use with Spacer Blocks (Not Provided)

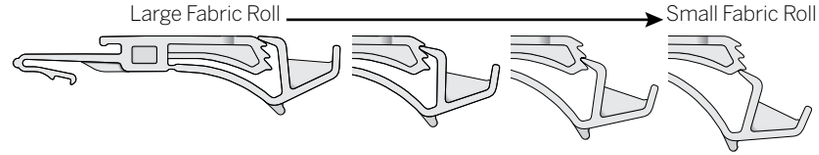


Speed Nut and Screw (Two Provided with Each Extension Bracket)

Importance of Limit Stops on Window Shadings

Limit stops serve as the upper travel limit for the bottom rail, preventing it from rotating around the fabric roll. Limit stops are located 6" from the ends of the headrail or are centered on shadings less than 36" wide.

When a shading is made, the limit stops are adjusted according to the size of the fabric roll. Occasionally, this adjustment changes during shipping or installation. If this happens, problems can be fixed by readjusting the limit stops. See page 16 in the Troubleshooting section if shading operation is difficult or if the bottom rail rotates around the fabric roll. Shown below are the four possible positions of limit stops for large to small fabric rolls.

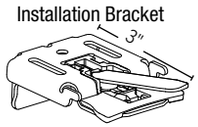


20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 4-5 1/6/21 4:47 PM

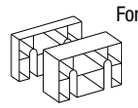
Installation Overview

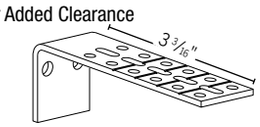
- Your order will include the correct number of installation brackets for your shading width, as shown in the table below.
- Shading orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.

  — Extension brackets are used for side mount shadings, as well.



Panel Width	Brackets
18" – 36"	2
36⅛" – 79"	3
79⅛" – 84"	4

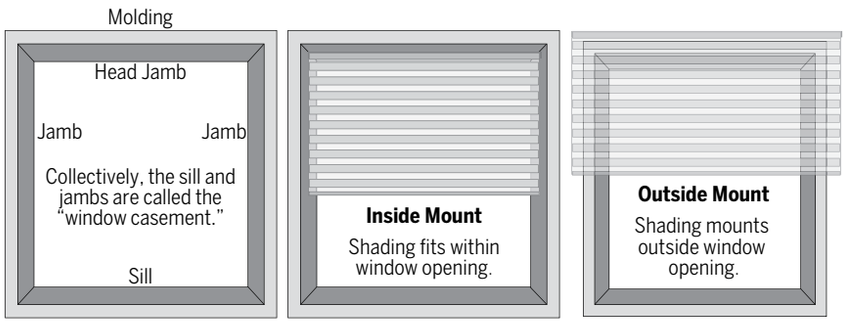




- **Two-On-One Headrail Shadings**. Two additional installation brackets are provided.

Mounting Types and Window Terminology

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.



Shim– A thin strip of material used to align parts to make them fit.

- Refer to the appropriate page below based on your order:

— Inside Mount **Page 7**

— Outside Mount **Page 8**

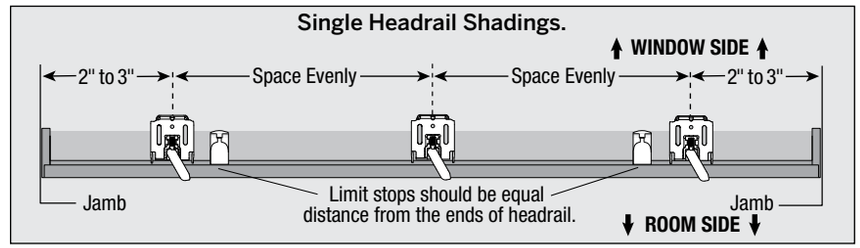
— Side Mount **Page 10**

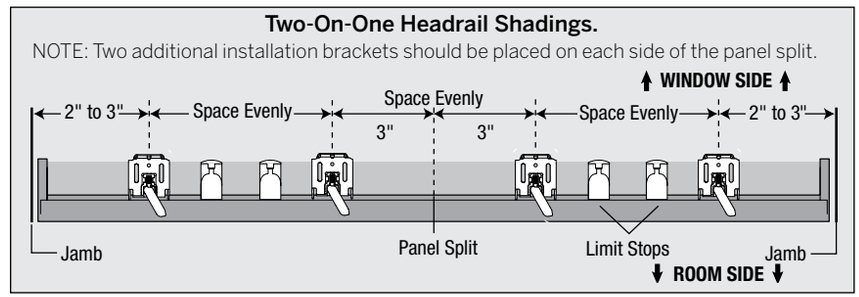
CAUTION: Failure to follow ALL installation instructions may cause the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSIDE MOUNT

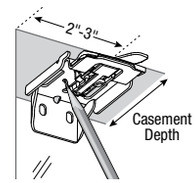
Mount the Installation Brackets

- Mark 2" to 3" from each jamb for bracket location.
  — If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.





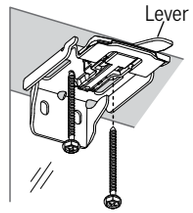
- Center the brackets on your marks, then mark the screw hole locations.
  — The minimum casement depth for installation brackets is 1". Mark location for the screws within the slots in the bracket. The bracket location can be adjusted back or forth based on the casement depth.
  — The minimum casement depth for a fully recessed mount is 3 ¼". Mark location for the screws within the slots in the bracket. The bracket location can be adjusted back or forth based on the casement depth.



IMPORTANT: The front edges of the brackets must be level and aligned to each other.

CAUTION: Failure to properly align the brackets could result in the headrail releasing from the brackets, causing the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 6-7 1/6/21 4:47 PM

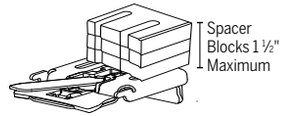


- Drill the screw holes using a 3/32" drill bit.

  IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.
- Use a level to check that the mounting surface is level. Shim the brackets, if necessary.
- Attach the installation brackets using the screws provided.

  IMPORTANT: Do not overtighten the screws. Check to ensure the lever can be moved easily side to side. If not, loosen the screws in one-eighth turn increments until the lever can be moved easily.

  IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.



- If using spacer blocks:
  - — Stack spacer block(s) on top of the installation brackets,
  - — Using #6 Hex Head Screws, long enough for secure installation (not provided), install screws up through the underside of the installation bracket and spacer block(s) into mounting surface.

  IMPORTANT: Do not add more than 1 1/2 in. of clearance using the spacer blocks.

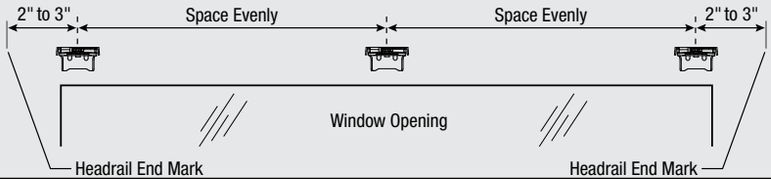
Proceed to "Install the Shading" on page 11.

OUTSIDE MOUNT

Mount the Installation Brackets

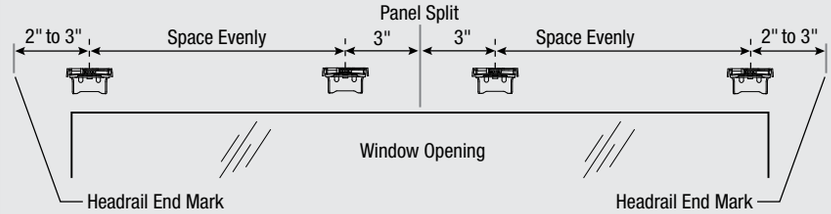
- Center the headrail over the window opening at the desired height. Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
  - — Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark 2" to 3" from each end of the headrail.
  - — If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.
- Center the installation brackets or extension brackets on your marks and mark where to drill the screw holes.
  - — A minimum 1 1/8" flat vertical surface is required for the installation brackets. Extension brackets require 1 1/4".

Single Headrail Shadings.



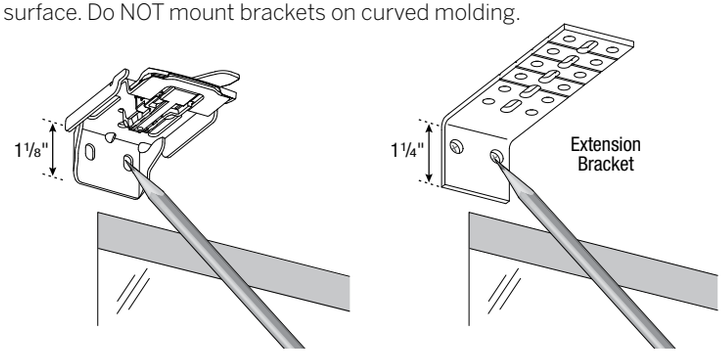
Two-On-One Headrail Shadings.

NOTE: Two additional installation brackets should be placed on each side of the panel split.



- — The tops of the installation brackets or extension brackets should be at the desired height. The brackets should be level and aligned.

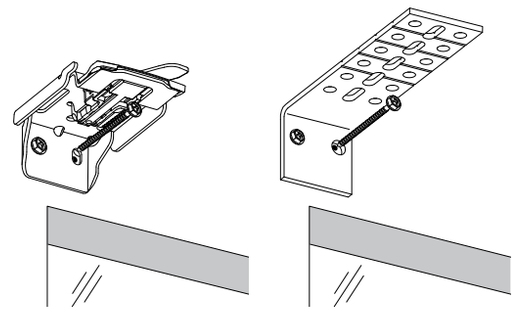
  IMPORTANT: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.



- Drill the screw holes using a 3/32" drill bit.

  IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.
- Attach the installation or extension brackets using the screws provided.

  IMPORTANT: The tops of the installation brackets or extension brackets must be level with their front edges aligned.



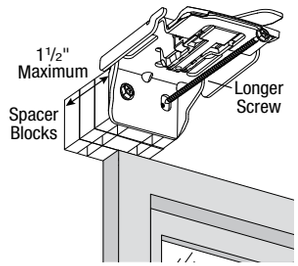
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 8-9 1/6/21 4:47 PM

- If using spacer blocks:
  - — Stack spacer blocks on the backside of the installation brackets,
  - — Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws through the installation bracket and spacer blocks into mounting surface.

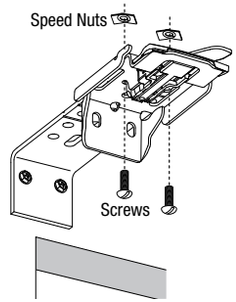
  IMPORTANT: Do not add more than 1 ½" of clearance using spacer blocks.

  IMPORTANT: The tops of the installation brackets must be level, with the front edges aligned.

  IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.



- If using extension brackets, attach an installation bracket to the underside of each extension bracket using the speed nuts and screws provided.

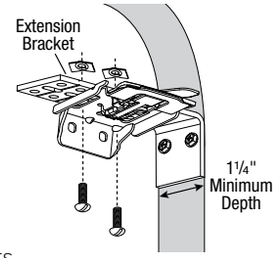


Proceed to "Install the Shading" on page 11.

SIDE MOUNT

Mount the Installation Brackets

Side mount the headrail when conventional mounting techniques will not work — for example, in an arched window opening.



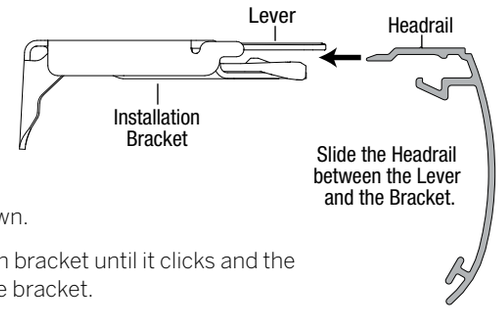
- Mount the extension brackets on a surface at least 1 ¼" wide.
- Attach the installation brackets to the extension brackets using the provided screws and speed nuts.

CAUTION: When securing side mounted shadings into a surface other than a secure wall stud, use medium to heavy-duty wall anchors (not provided). Match anchors to the wall thickness. Failure to mount the brackets securely may result in injury or property damage.

NOTE: Spacer blocks cannot be used with side mount installations.

Proceed to "Install the Shading" on page 11.

Install the Shading

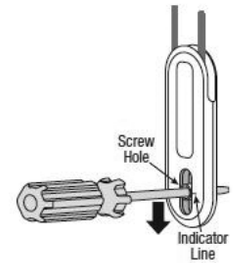


- Position the shading so that the front faces you.
- Slide the headrail into the installation brackets so the edge of the headrail is between the lever and the bracket, as shown.
- Firmly push the headrail into each bracket until it clicks and the lever snaps to the right side of the bracket.

IMPORTANT: Carefully pull on the headrail at each bracket to ensure it is installed securely.

Install the Tension Device

IMPORTANT: Before you proceed, you must first slide the cord tensioner to the bottom of the cord loop.



- Insert a small screwdriver, punch, or awl through the screw hole at the bottom of the cord tensioner.
- Move the screw hole down to the indicator line to release the safety mechanism.
- Slide the cord tensioner down to the bottom of the cord loop.
- Attach the cord tensioner according to the instructions provided with the Universal Cord Tensioner Installation Kit.

WARNING: It is imperative that the cord tensioner be properly secured to the wall or window frame to reduce children's access to the cord loop. Young children can strangle in cord loops. They can also wrap cords around their necks and strangle.

CAUTION: The shading will not operate properly unless the cord tensioner is secured. A universal Cord Tensioner Installation Kit has been included with your shading. Follow the instructions in the kit to correctly secure the cord tensioner.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 10-11 1/6/21 4:47 PM

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)

- Lower the shading keeping the vanes closed.
- Place the magnetic hold-down bracket onto the bottom rail just inside the end cap, oriented as shown.
- Hold the bracket while opening and closing the vanes (it may be necessary to have someone else assist you). Adjust the bracket to the best overall position.
- Mark the screw location using the mounting options shown below.
  - — The screw should be placed in the middle of the channel. This will allow for adjustment.

Outside Mount



Preferred



Alternate

Inside Mount



Preferred

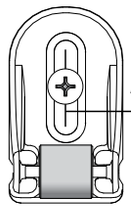


Alternate

- Drill the screw holes using a 3/32" drill bit.

  CAUTION: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the hold-down brackets to the mounting surface using the screws provided.
- If necessary, adjust bracket height by loosening the screw and sliding the bracket up or down.

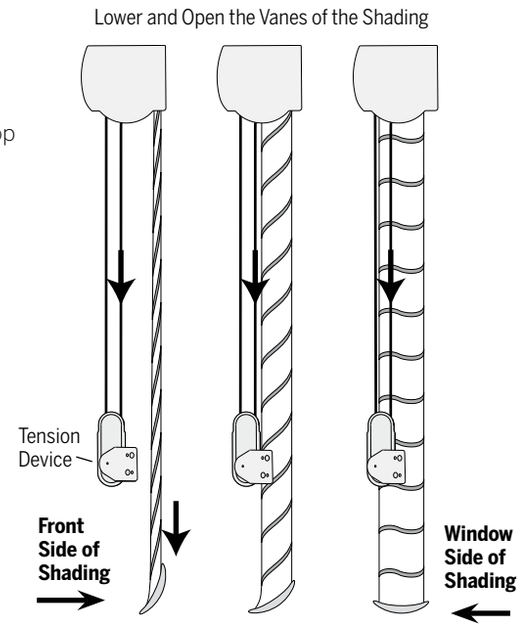


Operate the Shading

To Lower the Shading and Open the Vanes

- Pull the rear cord of the cord loop to lower the shading.
- With the shading fully lowered, continue to pull the rear cord to tilt the bottom rail and open the vanes.

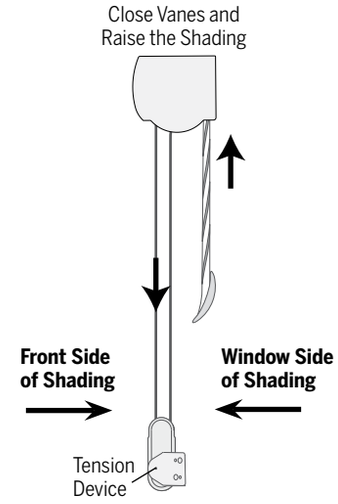
  IMPORTANT: If the tension device moves up the cord, you have not secured it to the wall or window frame. You must do so for the shading to operate properly and to help protect young children from accidental strangulation.



To Close the Vanes and Raise the Shading

- Pull the front cord of the cord loop to close the vanes and raise the shading.
- If the tension device moves up the cord, you have not secured it to the wall or window frame. You must do so for the shading to operate properly and to help protect young children from accidental strangulation.

  IMPORTANT: If the shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised, the bottom rail weight needs to be adjusted. See "Adjusting the Bottom Rail Weight" on page 15.

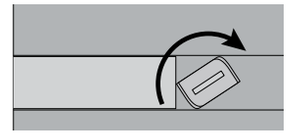
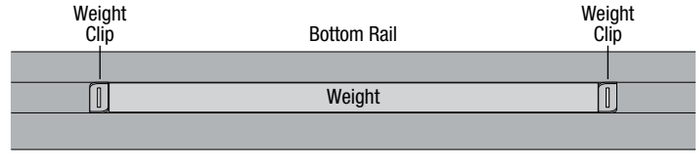
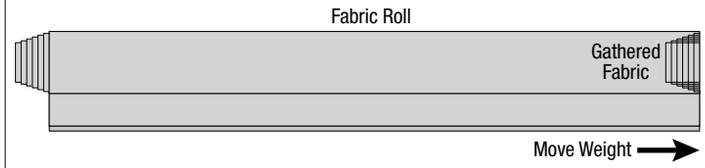


20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 12-13 1/6/21 4:47 PM

Troubleshooting

Problem	**The shading headrail will not snap into the installation brackets.**
Solution	Check that the installation brackets are aligned and level. Check that the locking lever on the installation bracket slides over the headrail.
Problem	**The Tension Device has climbed to the headrail.**
Solution	Pull down on the spring to relieve tension and pull the Tension Device to the bottom of the cord loop. Properly mount the Tension Device. See the Tension Device Installation Instructions on page 11.
Problem	**The Tension Device grabs onto the cord upon operation.**
Solution	Check that the Tension Device is mounted properly. Reinstall, if necessary. See Tension Device Installation Instructions on page 11.
Problem	**Vanes do not align on side-by-side shadings.**
Solution	Vane alignment can only be ensured within 1/4" when shadings are ordered at the same time, at the same height, with the same color, operating system and fabric, and when specified on the order form. Check that the windows are square and the same height.

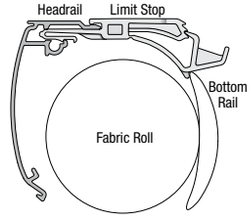
Troubleshooting

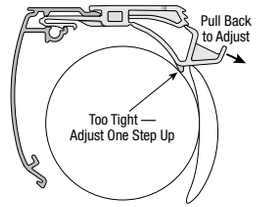
Problem	**The shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised.**
Solution	Check that the window is square by measuring the diagonals. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Adjust the bottom rail weight. See below. **Adjusting the Bottom Rail Weight** Release the weight clips by inserting a flat blade screwdriver into the weight clip and turning clockwise.   • Move the weight in 1" increments toward the side where the fabric is gathering.  • Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. • Test and, if necessary, adjust again.
Problem	**Two-On-One Headrail Shadings Only: The center gap is not even from the top to the bottom of the shading, interfering with the function of the shading.**
Solution	Ensure the entire length of the headrail is straight and level. If the center portion of the headrail is higher than the ends, the center gap will close together. If the center portion of the headrail is lower than the ends, the center gap increases. If necessary, adjust the height of each bracket by moving it within the screw slots or by using shims.

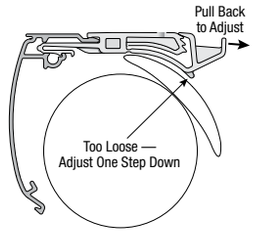
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 14-15 1/6/21 4:47 PM

Troubleshooting

Problem	The shading is hard to raise or lower, or the bottom rail does not stop at the top limit.
Solution	Check the adjustment position of ALL limit stops. The top illustration shows the correct adjustment. The limit stop catches the bottom rail, and the bottom of the limit stop is slightly above or barely touching the fabric roll. In the second illustration, the limit stop adjustment is too tight. The fabric may not drop freely and could even be damaged when the shading is raised. To correct this, the limit stop should be adjusted one step up. Simply pull back on the rear of the limit stop to adjust its position. In the bottom illustration, the adjustment is too loose. The bottom rail can slip under the limit stop. If the bottom rail rotates through the headrail, it must be backed out before adjusting the limit stop. **IMPORTANT:** All limit stops must be adjusted to the same position or else skewing may occur.

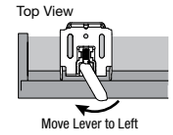




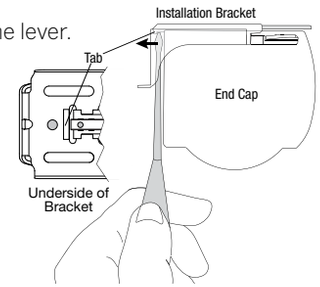


Problem	The shading is hard to raise or lower, or will not raise or lower.
Solution	Shadings cannot be forced into tight inside mount window openings. If an inside mount, check that the shading is installed correctly. Make sure there is clearance between the ends of the shading and the window casement. Check that the tension device is mounted correctly. See "Install the Tension Device" on page 11. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Check that the shading fabric is not catching on any brackets or window components.

Removing the Shading



- Fully raise the shading
- Move the lever on the installation brackets to the left to release the shading.
  - — A flat head screwdriver can be used to move the lever.
  - — If the lever is inaccessible or inoperable, lower the shading until you can see the underside of the bracket. Carefully reach a small flat head screwdriver behind the shading to the tab on bottom of the bracket between the screw holes.
  - — Push the tab away from the shading and pull the headrail to release it from the bracket.



IMPORTANT: Be very careful to not tear or damage any of the fabric.

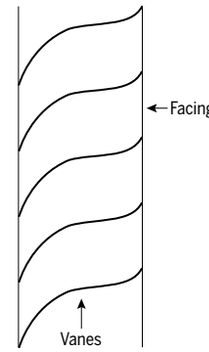
- Carefully pull the shading to remove it from the brackets.

Cleaning Procedures

Sheer Shadings are made of 100% polyester, which means they are inherently durable and resilient. However, care must be taken to avoid wrinkling the fabric, particularly where the vanes meet the facings.

Dusting

- Regular light dusting with a feather duster is all the cleaning that is needed in most circumstances.



Vacuuming

- Use a low suction, hand-held vacuum for more thorough dust removal.

Forced Air

- Blow away dirt and debris between the vanes using clean compressed air.

Spot-Cleaning

- Do NOT spot-clean sheer shadings.

Ultrasonic Cleaning

Sheer Shadings can be ultrasonically cleaned by a professional with the exception of light-dimming fabrics.

- Specify that a mild detergent solution be used.
- Never immerse the headrail in the solution.
- Dry the shading completely in the lowered position.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 16-17 1/6/21 4:47 PM

CARE

Injection/Extraction

Sheer Shadings can be professionally cleaned using the injection/extraction method.

- A dry method of injection/extraction is required for light-dimming fabrics.
- Never immerse the headrail in the solution.

Electrostatic Cleaning

Do NOT use electrostatic cleaning wipes on any sheer shadings.

A Note About Fabrics

As with all textiles, Sheer Shading fabrics are subject to some variations. Slight wrinkling, puckering, or bowing is inherent to this textile product and should be considered normal, acceptable quality. These characteristics are not usually visible from the front or rear but may be visible from a side angle.

Precautions should be taken to reduce exposure to harsh environmental elements, such as salt air. Continuous exposure through open windows and doors will accelerate the fabric deterioration.

NOTE: Improper cleaning may void warranty.

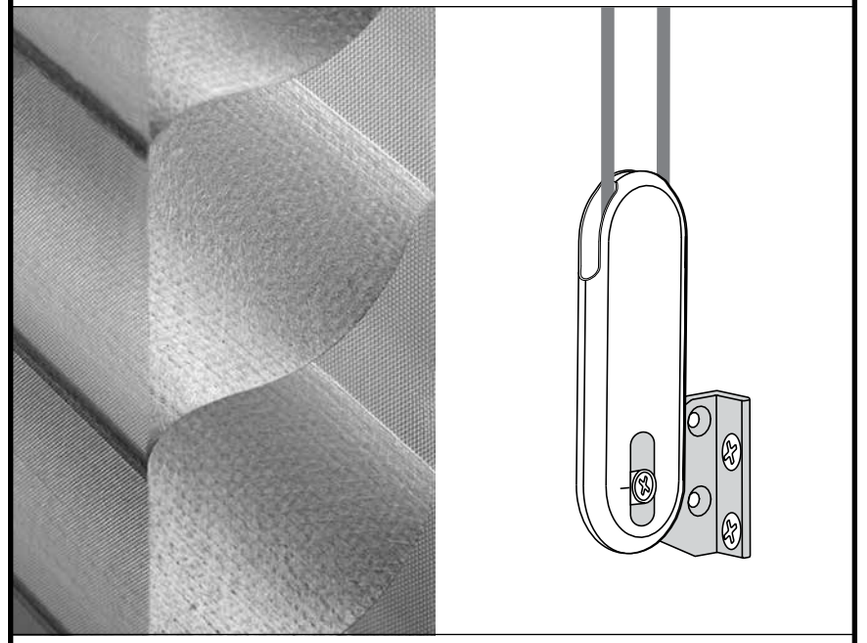
Warranty

For complete warranty information visit levolor.com or call customer service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

LEVOLOR®

Persianas traslúcidas

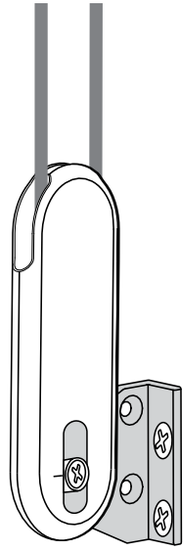
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Sistema de funcionamiento circular continuo con cordón

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 18-19 1/6/21 4:47 PM

⚠ ADVERTENCIA



Los niños pequeños podrían ESTRANGULARSE con el control de cordón. También pueden enrollarse los cordones en el cuello y ESTRANGULARSE.

- **Mantenga siempre los cordones alejados del alcance de los niños.**
- **Aleje las cunas, los corrales y demás muebles de los cordones. Los niños pueden trepar a los muebles para alcanzar los cordones.**

Persianas con control de cordón

- **Instale el dispositivo tensor del control de cordón en la pared o el marco de la ventana giratoria. Consulte "Instalación del dispositivo tensor" en la página 29. Esto puede evitar que los niños jalen los controles de cordón y se los coloquen en el cuello.**
- **Para que la persiana funcione adecuadamente, se debe instalar y fijar correctamente el dispositivo tensor de cordón.**
- **Los sujetadores que se incluyen en este kit pueden no ser apropiados para todas las superficies de montaje. Use las anclas de expansión adecuadas según la superficie de montaje.**
- **Solo se deben usar el dispositivo tensor y los aditamentos suministrados. Para obtener piezas de repuesto llame al Servicio al Cliente al 1-800-538-6567.**

© 2020 LEVOLOR®, Inc.

Introducción
Vista del producto 23
Herramientas y sujetadores necesarios 24

Instalación
Descripción general de la instalación 25
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje interior ..... 26 – 27
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje exterior ..... 27 – 29
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje lateral 29
Instalación de la persiana 30
Instalación del dispositivo tensor 30
Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional) 31

Funcionamiento
Funcionamiento de la persiana 32
Solución de problemas ..... 33 – 34

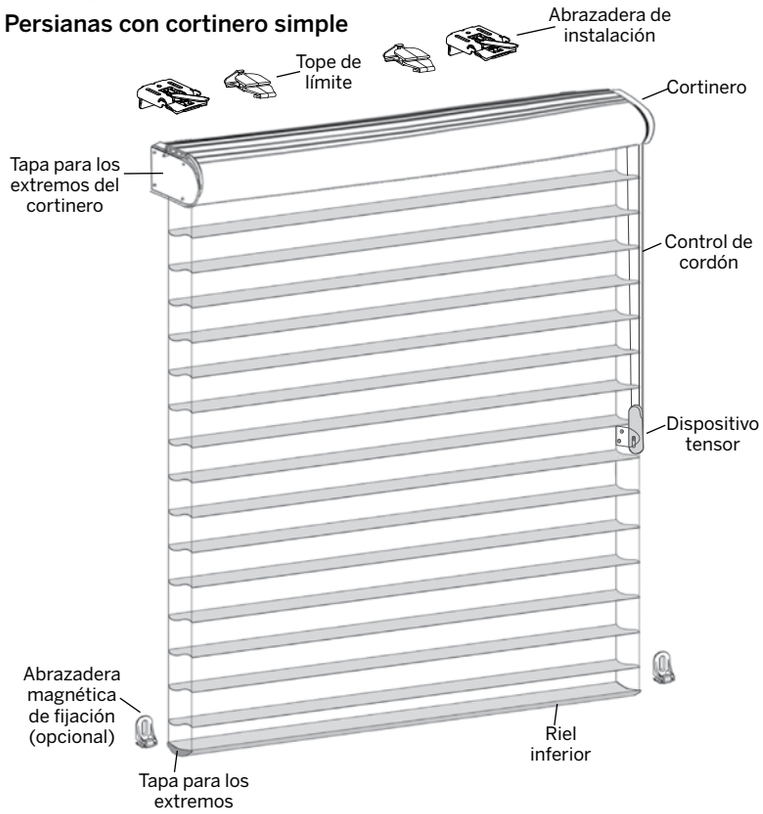
Cuidado
Cómo quitar la persiana 37
Procedimientos de limpieza ..... 37 – 38

Garantía 37

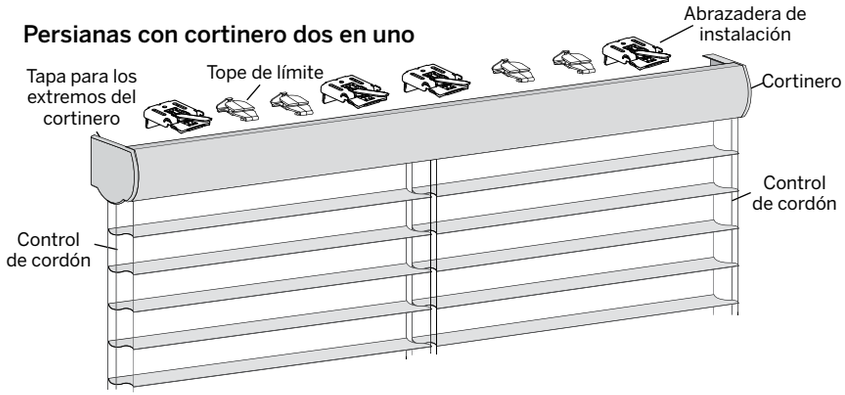
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 20-21 1/6/21 4:47 PM

Vista del producto

Persianas con cortinero simple



Persianas con cortinero dos en uno



Gracias por comprar LEVOLOR®. Persianas traslúcidas. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, sus nuevas persianas le brindarán años de belleza y rendimiento. Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

Herramientas y sujetadores necesarios

- Destornilladores Phillips y de cabeza plana
- Cinta métrica y lápiz
- Taladro eléctrico, broca para taladro de 3/32" y destornillador hexagonal de 1/4"
- Nivel (se recomienda un nivel de láser)
- Pinzas o tijeras (para trabajo pesado)

Además, necesitará sujetadores diseñados para su superficie de montaje específica.

- **Tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 (incluidos)** Se incluyen dos tornillos de 1 1/2" por abrazadera de instalación.
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 más largos (no incluidos)** Si usa bloques separadores, use tornillos n.° 6 lo suficientemente largos para una buena sujeción.
- **Tuercas de apriete rápido y tornillos (incluidos)** Las abrazaderas de extensión vienen con tornillos y tuercas de apriete rápido.
- **Anclas de expansión para panel de yeso (no incluidas)** Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.



Tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 x 1 ½"
(incluidos)



Tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 para usarse con bloques separadores
(no incluidos)

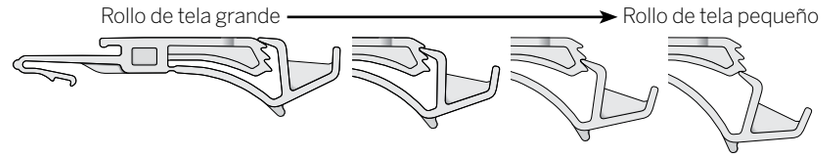


Tuercas de apriete rápido y tornillos
(se incluyen dos con cada abrazadera de extensión)

Importancia de los topes de límite en las persianas de las ventanas

Los topes de límite sirven como límite de desplazamiento superior para el riel inferior y le impiden que gire alrededor del rollo de tela. Los topes de límite se encuentran a 6" de los extremos del cortinero o están centrados en las persianas a menos de 36" de ancho.

Cuando se fabrica una persiana, los topes de límite se ajustan conforme al tamaño del rollo de tela. En ocasiones, este ajuste cambia durante el envío o la instalación. Si esto sucede, se pueden reajustar los topes de límite para solucionar el problema. Consulte la página 34 en la sección Solución de problemas si la persiana no funciona correctamente o si el riel inferior gira alrededor del rollo de tela. A continuación, figuran las cuatro posiciones posibles de los topes de límite para rollos de tela que van de grandes a pequeños.

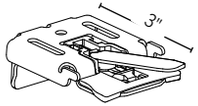


20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 22-23
1/6/21 4:47 PM

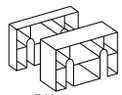
Descripción general de la instalación

- En su pedido, se incluirá la cantidad correcta de abrazaderas de instalación que corresponda al ancho de la persiana, como se muestra en la siguiente tabla.
- En los pedidos de persianas, también se pueden incluir bloques separadores o abrazaderas de extensión en caso de haberse solicitado para agregar espacio.
  - — Las abrazaderas de extensión también se usan para las persianas de montaje en los extremos.

Abrazadera de instalación

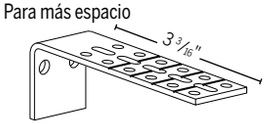


Ancho del panel	Abrazaderas
18" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 84"	4



Bloques separadores de ¼" y ½"

Para más espacio

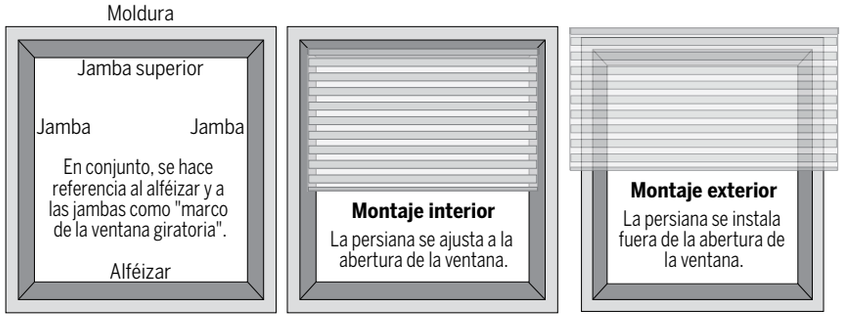


Abrazadera de extensión

- **Persiana con cortinero dos en uno** Se incluyen dos abrazaderas de instalación adicionales.

Tipos de montaje y terminología sobre ventanas

Si se instalan correctamente las abrazaderas de instalación, el resto del proceso es fácil. Para prepararse para este primer paso importante, lea los tipos de montaje y la terminología básica sobre ventanas que figura a continuación.



Calza: tira fina de material que se usa para alinear piezas y hacer que estas encajen.

- Consulte la página correspondiente a continuación según su pedido:

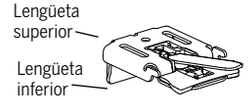
— Montaje interior **Página 25**

— Montaje exterior **Página 26**

— Montaje lateral **Página 28**

PRECAUCIÓN: Si no se cumplen TODAS las instrucciones de instalación, la persiana podría caerse y provocar lesiones o daños a la propiedad.

MONTAJE INTERIOR



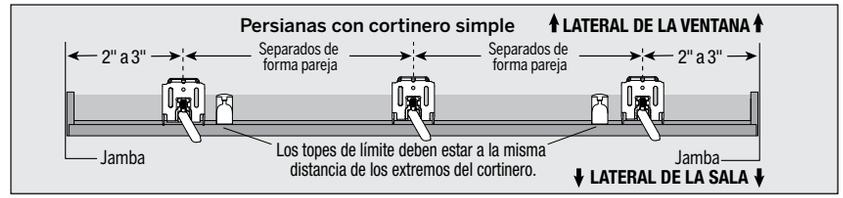
Preparación de las abrazaderas de instalación

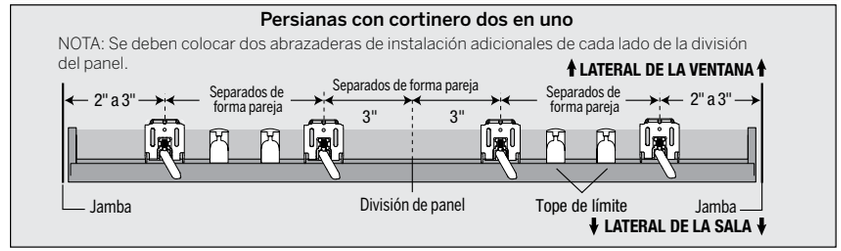
- Quite ÚNICAMENTE la lengüeta SUPERIOR de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

  NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.

Montaje de las abrazaderas de instalación

- Marque de 2" a 3" desde cada jamba para la ubicación de la abrazadera.
  - — Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.





- Centre las abrazaderas en las marcas que realizó y, luego, marque las ubicaciones de los orificios para los tornillos.

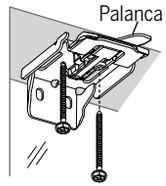


  - — La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para las abrazaderas de instalación es 1". Marque la ubicación de los tornillos dentro de las ranuras del soporte. La ubicación del soporte se puede ajustar hacia delante o hacia atrás según la profundidad de la ventana giratoria.
  - — La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para un montaje completamente empotrado es 3 ¼". Marque la ubicación de los tornillos dentro de las ranuras del soporte. La ubicación del soporte se puede ajustar hacia delante o hacia atrás según la profundidad de la ventana giratoria.

IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas deben estar nivelados y alineados entre sí.

PRECAUCIÓN: No alinear las abrazaderas podría dar lugar a que se salga el cortinero. Si esto sucede, la persiana se caería y, posiblemente, provocaría lesiones o daños a la propiedad.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 24-25 1/6/21 4:47 PM



- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de 3/32".

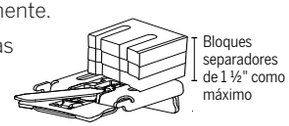
  IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Utilice un nivel para verificar que la superficie de montaje esté nivelada. Coloque calzas en las abrazaderas, si es necesario. (Use la lengüeta superior que quitó anteriormente de las abrazaderas).

- Coloque las abrazaderas de instalación con los tornillos provistos.

  IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos. Asegúrese de que la palanca se pueda mover fácilmente de un lado a otro. Si no, afloje los tornillos en giros de un octavo hasta que la palanca se pueda mover fácilmente.

  IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados entre sí.



- Si usa bloques separadores:
  - — Apile los bloques separadores sobre las abrazaderas de instalación.
  - — Use tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos por la parte inferior de la abrazadera de instalación y los bloques separadores a la superficie de montaje.

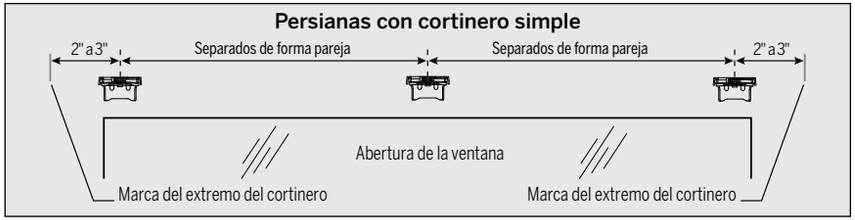
  IMPORTANTE: NO agregue más de 1 ½" de espacio con los bloques separadores.

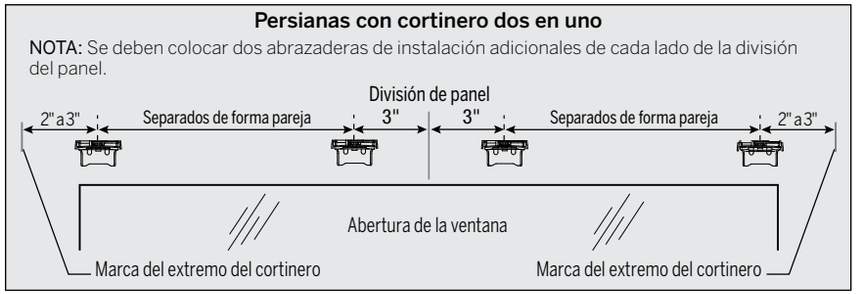
Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

MONTAJE EXTERIOR

Montaje de las abrazaderas de instalación

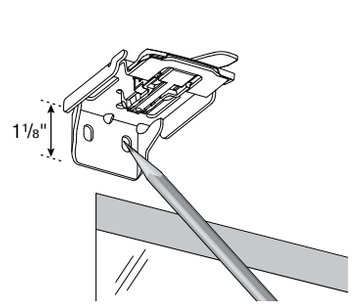
- Centre el cortinero sobre la abertura de la ventana a la altura deseada. Use un lápiz para marcar suavemente cada extremo del cortinero.
  - — También puede medir el ancho del cortinero y usarlo para marcar los puntos del extremo del riel sobre la abertura de la ventana.
- Marque de 2" a 3" desde los extremos del cortinero.
  - — Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.
- Centre las abrazaderas de instalación o de extensión sobre las marcas que realizó y marque la ubicación donde se perforarán los orificios para los tornillos.
  - — Se necesita una superficie plana vertical mínima de 1 1/8" para las abrazaderas de instalación. Se necesita 1 1/4" para las abrazaderas de extensión.

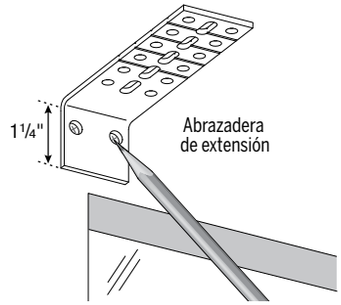




  - — La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar a la altura deseada. Las abrazaderas deben estar niveladas y alineadas.

  IMPORTANTE: La parte trasera de las abrazaderas debe estar al ras de la superficie de montaje plana. NO instale abrazaderas en molduras curvas.



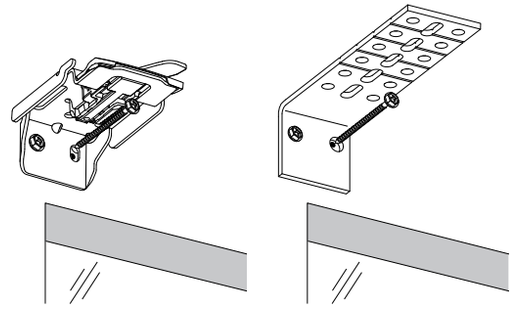


- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de 3/32".

  IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

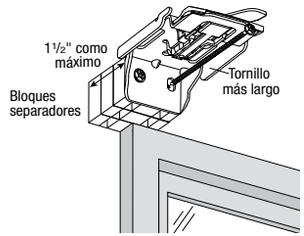
- Coloque las abrazaderas de instalación o de extensión con los tornillos provistos.

  IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.



20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 26-27 1/6/21 4:47 PM

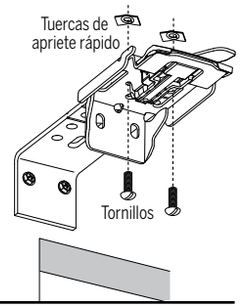
- Si usa bloques separadores:
  - — Apile los bloques separadores en la parte trasera de las abrazaderas de instalación.
  - — Use tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos a través de la abrazadera de instalación y los bloques separadores en la superficie de montaje.



IMPORTANTE: NO agregue más de 1 ½" de espacio con los bloques separadores.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.



- Si usa abrazaderas de extensión, coloque una abrazadera de instalación en la parte inferior de cada abrazadera de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos provistos.

Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

MONTAJE LATERAL

Preparación de las abrazaderas de instalación

- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

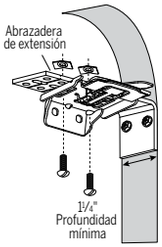


NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.

Montaje de las abrazaderas de instalación

Instale el cortinero en la parte lateral cuando las técnicas tradicionales de montaje no funcionen; por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

- Instale las abrazaderas de extensión en una superficie de, al menos, 1 ¼" de ancho.
- Fije las abrazaderas de instalación a las de extensión con los tornillos y las tuercas de apriete rápido que se proporcionaron.



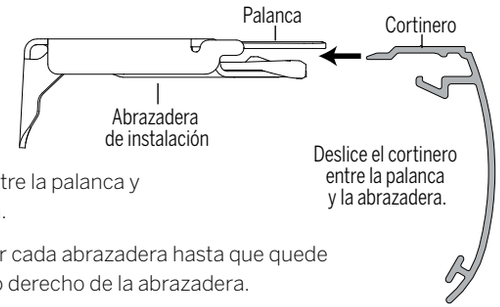
PRECAUCIÓN: Cuando fije persianas de montaje lateral a una superficie que no sea un montante de pared, use anclas de expansión para trabajo mediano a pesado (no se incluyen). Las anclas de expansión deben coincidir con el grosor de la pared. No instalar las abrazaderas de forma segura puede causar lesiones o daños a la propiedad.

NOTA: No se pueden usar bloques separadores para los montajes laterales.

Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

Instalación de la persiana

- Coloque la persiana de modo que la parte delantera quede orientada hacia usted.
- Deslice el cortinero por las abrazaderas de instalación para que el borde de este quede entre la palanca y la abrazadera, tal como se muestra.



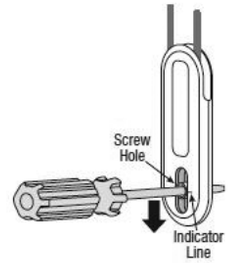
- Empuje firmemente el cortinero por cada abrazadera hasta que quede bien fijo y la palanca encaje del lado derecho de la abrazadera.

IMPORTANTE: Jale cuidadosamente el cortinero en cada abrazadera para asegurarse de que se haya instalado de forma segura.

Instalación del dispositivo tensor

IMPORTANTE: antes de continuar, primero debe deslizar el tensor del cordón hasta la parte inferior del control de cordón.

- Inserte un destornillador pequeño o un punzón a través del orificio para tornillo en la parte inferior del tensor de cordón.
- Mueva el orificio para tornillo hacia abajo hasta la línea indicadora para liberar el mecanismo de seguridad.
- Deslice el tensor de cordón hacia abajo hasta la parte inferior del control de cordón.
- Conecte el tensor de cordón de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el kit de instalación del tensor de cordón universal.



ADVERTENCIA: Es fundamental que el dispositivo tensor delcordón se fije firmemente a la pared o al marco de la ventana para reducir las posibilidades de que los niños alcancen el control de cordón. Los niños pequeños podrían estrangularse con el control de cordón. También podrían enrollarse los cordones en el cuello y estrangularse.

PRECAUCIÓN: la persiana no funcionará correctamente a menos que el tensor de cordón esté asegurado. Las persianas incluyen un kit de instalación del tensor de cordón universal. Siga las instrucciones del kit para asegurar correctamente el tensor de cordón.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 28-29 1/6/21 4:47 PM

Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional)

- Baje la persiana y mantenga cerradas las tablillas.
- Coloque la abrazadera magnética de fijación en el riel inferior justo dentro de la tapa para los extremos con la orientación que se muestra.
- Sujete la abrazadera mientras abre y cierra las tablillas (posiblemente necesite que alguien más lo ayude). Ajuste la abrazadera en la mejor posición.
- Marque la ubicación del tornillo con las opciones de montaje que se muestran a continuación.
  - — Se debe colocar el tornillo en el medio de la canaleta. Esto permitirá su ajuste.

Montaje exterior



Preferido



Alternativo

Montaje interior



Preferido

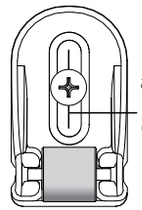


Alternativo

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $^{3}/_{32}$".

  PRECAUCIÓN: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Instale las abrazaderas de fijación en la superficie de montaje con los tornillos provistos.
- Si es necesario, afloje el tornillo y deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura deseada.



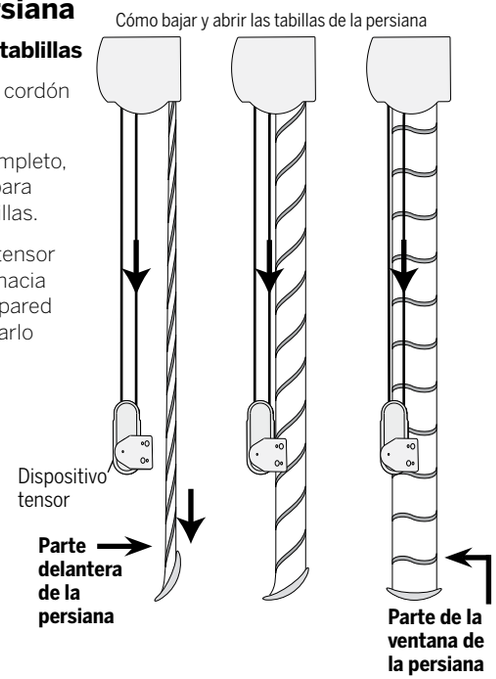
Ajuste la abrazadera mediante el uso de la canaleta.

Funcionamiento de la persiana

Cómo bajar la persiana y abrir las tablillas

- Jale el cordón trasero del control de cordón para bajar la persiana.
- Una vez que bajó la persiana por completo, continúe jalando el cordón trasero para inclinar el riel inferior y abrir las tablillas.

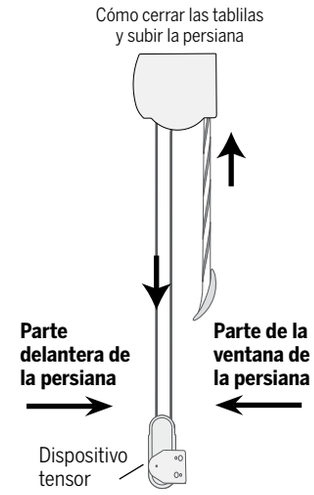
  IMPORTANTE: Si el dispositivo tensor permite que se mueva el cordón hacia arriba, significa que no lo fijó a la pared o al marco de la ventana. Debe fijarlo para que la persiana funcione adecuadamente y para impedir que los niños pequeños se estrangulen accidentalmente con el cordón.



Cómo cerrar las tablillas y levantar la persiana

- Jale el cordón delantero del control de cordón para cerrar las tablillas y levantar la persiana.
- Si el dispositivo tensor permite que se mueva el cordón hacia arriba, significa que no lo fijó a la pared o al marco de la ventana. Debe fijarlo para que la persiana funcione adecuadamente y para impedir que los niños pequeños se estrangulen accidentalmente con el cordón.

  IMPORTANTE: Si la persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo, eso significa que se debe ajustar el peso del riel inferior. Consulte "Ajuste del peso del riel inferior" en la página 33.

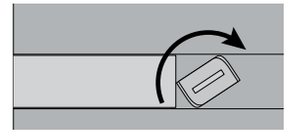
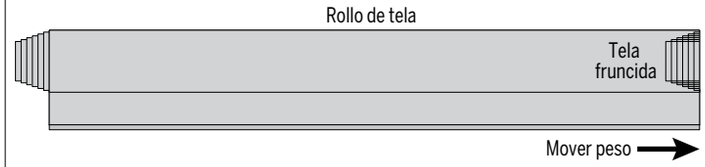


20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 30-31
1/6/21 4:47 PM

Solución de problemas

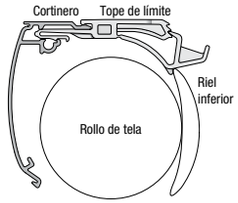
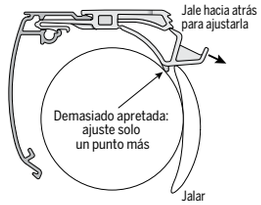
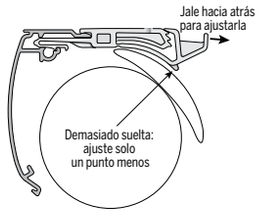
Problema	**La persiana no encaja en las abrazaderas de instalación.**
Solución	Verifique que las abrazaderas de instalación estén alineadas y niveladas. Verifique que la palanca de fijación en la abrazadera de instalación se deslice por el cortinero.
Problema	**El dispositivo tensor subió hasta el cortinero.**
Solución	Jale el resorte hacia abajo para liberar tensión y tire del dispositivo tensor hacia la parte inferior del control de cordón. Instale adecuadamente el dispositivo tensor. Consulte las instrucciones de instalación del dispositivo tensor en la página 29.
Problema	**El dispositivo tensor queda agarrado del cordón durante el funcionamiento.**
Solución	Verifique que haya instalado correctamente el dispositivo tensor. Vuelva a instalarlo si es necesario. Consulte las instrucciones de instalación del dispositivo tensor en la página 29.
Problema	**Las tablillas no se alinean en las persianas verticales.**
Solución	Solo se puede garantizar que las tablillas se puedan alinear hasta 1/4" cuando se solicitan las persianas al mismo tiempo, con la misma altura, del mismo color, con el mismo sistema de funcionamiento y la misma tela, y cuando esto se especifica en el formulario de pedido. Verifique que las ventanas sean cuadradas y tengan la misma altura.

Solución de problemas

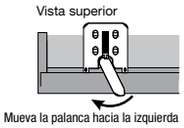
Problema	**La persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo.**
Solución	Verifique que la ventana sea cuadrada. Para ello, mida las diagonales. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Ajuste el peso del riel inferior. Consulte a continuación. **Ajuste del peso del riel inferior** • Inserte un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gírelo en dirección de las manecillas del reloj para soltarlo.   • Mueva el sujetador de peso de a 1" hacia la parte lateral donde se frunce la tela.  • Luego de ajustar los sujetadores de peso, gírelos en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. • Pruebe si esto funciona y, de ser necesario, vuelva a ajustarlos.
Problema	**Persianas con cortinero dos en uno únicamente: El espacio central no es uniforme desde la parte superior hasta la inferior de la persiana, lo cual interfiere con el funcionamiento de la persiana.**
Solución	Asegúrese de que toda la longitud del cortinero esté recta y nivelada. Si la parte central del cortinero está más alta que los extremos, el espacio central se cerrará. Si la parte central del cortinero está más baja que los extremos, el espacio central aumentará. Si es necesario, ajuste la altura de cada abrazadera. Para ello, mueva cada abrazadera dentro de las ranuras para tornillos o use calzas para ajustar su altura.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 32-33 1/6/21 4:47 PM

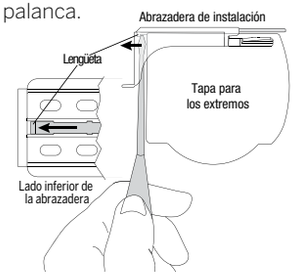
Solución de problemas

Problema	**Resulta difícil subir o bajar la persiana, o el riel inferior no se detiene en el límite superior.**
Solución	Verifique la posición de ajuste de TODOS los topes de límite. En la ilustración superior, se muestra el ajuste correcto. El tope de límite sujeta el riel inferior, y la parte inferior de este tope de límite se encuentra ligeramente sobre el rollo de tela o está casi en contacto con este.  En la segunda ilustración, el ajuste del tope de límite está demasiado ajustado. La tela no cae libremente e, incluso, podría dañarse al subir la persiana. Para solucionar este problema, se debe ajustar el tope de límite un punto más. Para ajustar su posición, simplemente jale de la parte posterior del tope de límite.  En la ilustración inferior, el ajuste está demasiado flojo. El riel inferior puede deslizarse debajo del tope de límite. Si el riel inferior gira por el cortinero, debe retirarlo antes de ajustar el tope de límite.  **IMPORTANTE:** Se deben ajustar todos los topes de límite en la misma posición o, de lo contrario, se podrían desviar.
Problema	**Resulta difícil subir o bajar la persiana, o no se puede en absoluto.**
Solución	No se pueden forzar las persianas para que quepan en aberturas de ventanas de montaje interior ajustadas. Si se trata de un montaje interior, verifique que la persiana se haya instalado correctamente. Asegúrese de que haya espacio entre los extremos de la persiana y el marco de la ventana giratoria. Verifique que el dispositivo tensor se haya instalado correctamente. Consulte "Instalación del dispositivo tensor" en la página 29. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Verifique que la tela de la persiana no esté atrapada en las abrazaderas ni en los componentes de la ventana.

Cómo quitar la persiana



- Levante la persiana por completo.
- Mueva la palanca en las abrazaderas de instalación hacia la izquierda para soltar la persiana.
  - — Use un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.
  - — Si no se puede acceder a la palanca o esta no funciona, baje la persiana hasta que pueda ver la parte inferior de la abrazadera. Use un destornillador pequeño de cabeza plana detrás de la persiana en la lengüeta ubicada en la parte inferior de la abrazadera entre los orificios para los tornillos.
  - — Empuje la lengüeta hacia afuera de la persiana y jale el cortinero para soltarlo de la abrazadera.



IMPORTANTE: Tenga cuidado de no romper ni dañar la tela.

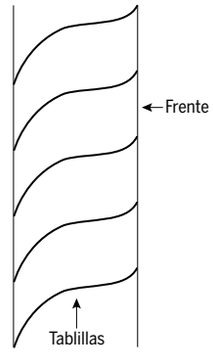
- Jale la persiana cuidadosamente para quitarla de las abrazaderas.

Procedimientos de limpieza

Las persianas traslúcidas están fabricadas con 100% de poliéster, lo que significa que son duraderas y resistentes por naturaleza. Sin embargo, debe tener cuidado para evitar arrugar la tela, particularmente donde se unen las tablillas con el frente.

Desempolvado

- En la mayoría de los casos, todo lo que se necesita es simplemente hacer una limpieza ligera con un plumero.



Aspirado

- Use una aspiradora de mano de baja succión para hacer una limpieza más profunda.

Aire forzado

- Elimine la suciedad y los desechos que se juntan entre las tablillas con aire comprimido limpio.

Limpieza de manchas

- NO realice una limpieza de manchas en las persianas traslúcidas.

Limpieza ultrasónica

Las persianas traslúcidas, excepto las persianas que atenúan la luz, se pueden limpiar con el método ultrasónico del cual se encargará un profesional.

- Especifique que se use un detergente suave.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.
- Seque la persiana por completo cuando esté baja.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 34-35
1/6/21 4:47 PM

CUIDADO

Inyección/Extracción

Las persianas traslúcidas se pueden limpiar con el método de inyección/extracción del cual se encargará un profesional.

- Se necesita un método de inyección/extracción para las telas que atenúan la luz.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.

Limpieza electrostática

NO use paños de limpieza electroestáticos en ninguna persiana traslúcida.

Nota sobre las telas

Como sucede con todos los productos textiles, las telas de las persianas traslúcidas están sujetas a algunas variaciones. Las arrugas, los pliegues y el arqueamiento ligeros son inherentes a este producto textil y se deben considerar parte de la calidad normal y aceptable. Por lo general, estas características no pueden verse desde la parte delantera ni trasera, pero sí desde el ángulo lateral.

Se debe tener la precaución de reducir su exposición a elementos ambientales fuertes, como el aire salado. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

NOTA: Una limpieza inadecuada puede anular la garantía.

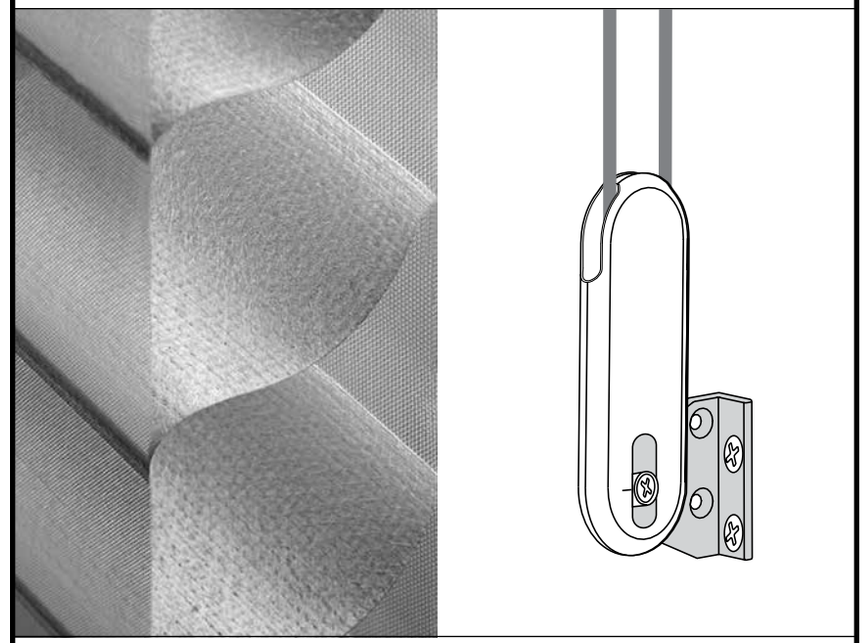
Garantía

Para obtener información completa sobre la garantía, visite levolor.com o llame al Servicio al Cliente al 1-800-LEVOLOR o 1-800-538-6567.

LEVOLOR®

Stores diaphanes

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



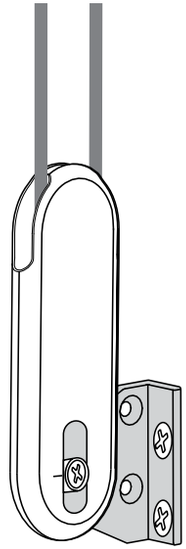
Système de cordon à boucle continue

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 36-37 1/6/21 4:47 PM

⚠ AVERTISSEMENT

Les jeunes enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les boucles de cordon. Ils peuvent également enrouler les cordons autour de leur cou et S'ÉTRANGLER.

- **Gardez toujours les cordons hors de la cordons. hors de la portée des enfants.**
- **Éloignez les berceaux, les parcs et les meubles des cordons. Les enfants peuvent grimper sur un meuble et accéder aux cordons.**



Stores à cordon en boucle

- **Fixez le dispositif de tension de la boucle du cordon au mur ou au châssis de la fenêtre. Consultez la section « Installer le dispositif de tension » à la page 47. Cela peut empêcher les enfants de tirer les boucles de cordon et de les enrouler autour de leur cou.**
- **Pour que le store fonctionne correctement, le tendeur de cordon doit être bien installé et fixé.**
- **Les fixations fournies avec cet ensemble ne sont pas toujours appropriées pour toutes les surfaces de montage. Utilisez les chevilles d'ancrage appropriées selon les caractéristiques de la surface de montage.**
- **Utilisez seulement le dispositif de tension et la quincaillerie fournis. Il est possible d'obtenir des pièces de rechange en communiquant avec le service à la clientèle au 1 800 538-6567.**

© 2020 LEVOLOR®, Inc.

Pour commencer

Vue du produit 40
Outils et fixations nécessaires 41

Installation

Vue d'ensemble de l'installation 42
Installation à l'intérieur du châssis 43
Installation à l'extérieur du châssis ..... 44 – 46
Montage des supports d'installation : Montage latéral 46
Installation du store 47
Installation du dispositif de tension 47
Fixation des supports de retenue magnétiques (facultatif) 48

Fonctionnement

Utilisation du store 49
Dépannage ..... 50 – 52

Entretien

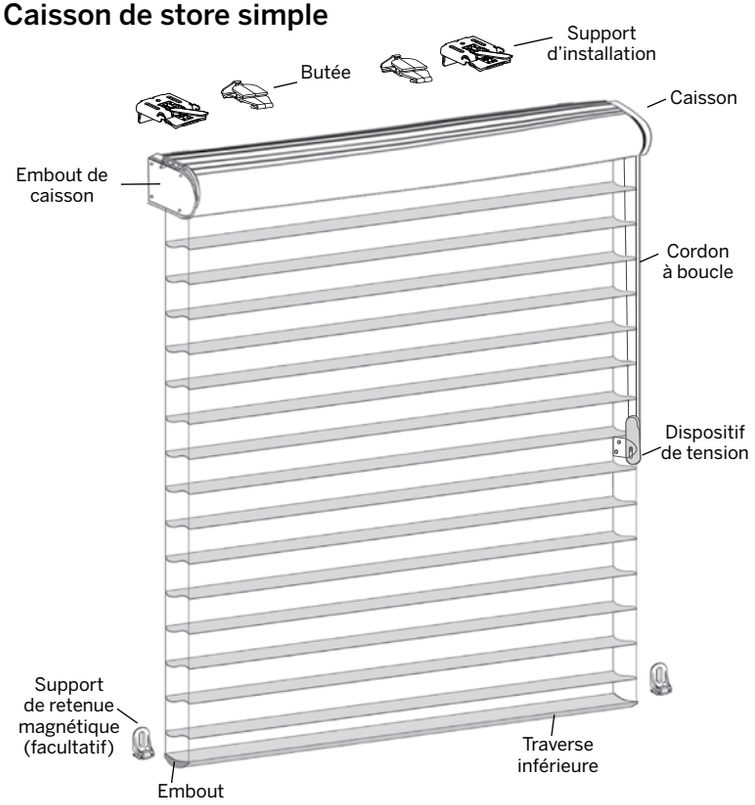
Retrait du store 53
Procédures de nettoyage ..... 53 – 54

Garantie 54

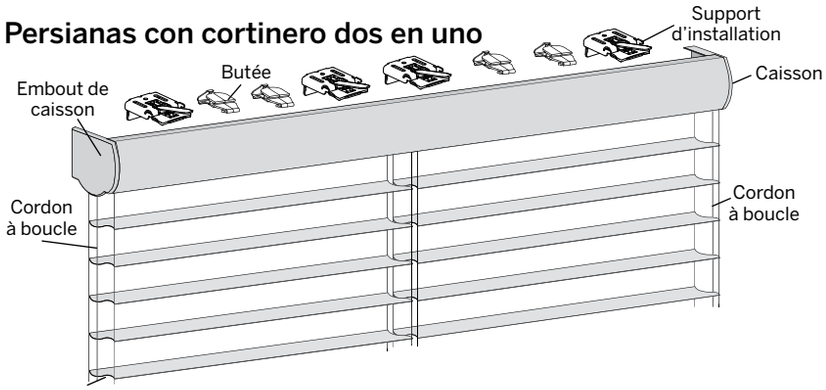
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 38-39 1/6/21 4:47 PM

Vue du produit

Caisson de store simple



Persianas con cortinero dos en uno



Nous vous remercions d'avoir acheté un article LEVOLOR®. Stores diaphanes. Votre nouveau store demeurera beau et fonctionnel pendant de nombreuses années s'il est installé, utilisé et entretenu correctement et soigneusement. Lisez attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

Outils et fixations nécessaires

- Tournevis à tête plate et tournevis cruciforme.
- Ruban à mesurer et crayon
- Perceuse électrique, foret de 3/32 po po et embout hexagonal de 1/4 po
- Niveau (un niveau à laser est recommandé)
- Paire de pinces ou de ciseaux (robuste)

De plus, vous aurez besoin de fixations conçues pour être installées sur votre surface de montage.

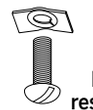
- **Vis à tête hexagonale nº 6 (incluses).** Deux vis de 1 1/2 po sont fournies pour chaque support d'installation.
- **Vis à tête hexagonale nº 6 plus longues (non incluses).** Si vous utilisez des blocs-espaceurs, utilisez des vis nº 6 suffisamment longues pour assurer une fixation solide.
- **Écrous à ressort et vis (inclus).** Les rallonges de support sont fournies avec les vis et écrous à ressort.
- **Chevilles d'ancrage pour cloison sèche (non incluses).** Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche.



Vis à tête hexagonale no 6 de 1 1/2 po (incluses)



Vis à tête hexagonale no 6 plus longues pour la fixation des blocs-espaceurs (non incluses)



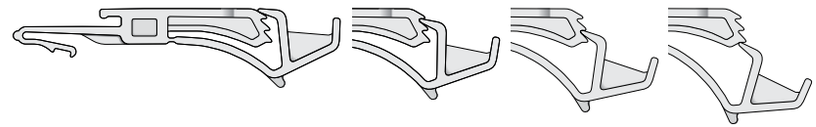
Écrous à ressort et vis (deux sont fournis avec chaque rallonge de support)

Importance des butées de stores

Les butées servent à bloquer la traverse inférieure et à l'empêcher de tourner autour du rouleau de tissu. Les butées sont situées à 6 po des extrémités du caisson, ou au centre des stores mesurant moins de 36 po de largeur.

Au moment de la fabrication du store, les butées sont ajustées en fonction de la taille du rouleau de tissu. Il arrive que ce réglage change lors de l'expédition ou de l'installation. Si cela se produit, les problèmes peuvent être réglés en réajustant les butées. Si le store est difficile à manipuler ou si la traverse inférieure tourne autour du rouleau de tissu, consultez la section dépannage à la page 52. Les quatre réglages de butée possibles pour les rouleaux de tissu, du plus grand au plus petit, sont indiqués ci-dessous.

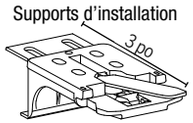
Grand rouleau de tissu → Petit rouleau de tissu



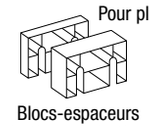
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 40-41 1/6/21 4:47 PM

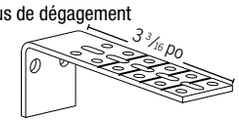
Vue d'ensemble de l'installation

- Les supports d'installation nécessaires pour votre store vous seront fournis en fonction de la largeur de ce dernier, comme illustré dans le tableau ci-dessous.
- Les commandes de store peuvent également inclure des blocs-espaceurs ou des rallonges de support, s'ils ont été demandés pour obtenir plus de dégagement.
  - — Les rallonges de support sont également utilisées pour le montage latéral.



Largeur du panneau	Supports
18 po – 36 po	2
36 1/8 po – 79 po	3
79 1/8 po – 84 po	4

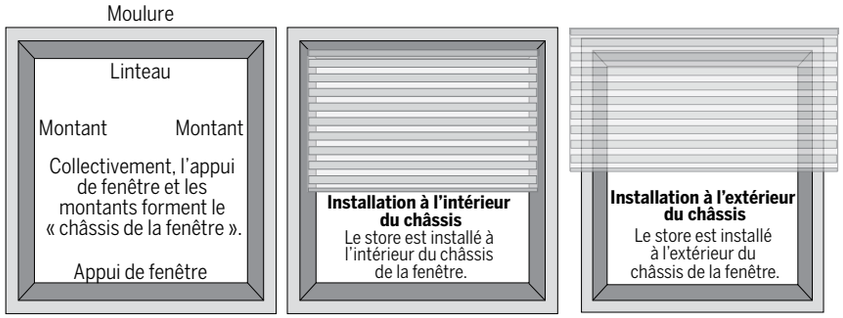




- **Caissons de store deux-en-un.** Deux supports d'installation supplémentaires sont fournis.

Types de fixation et termes relatifs aux fenêtres

Si les supports d'installation sont installés correctement, le reste du processus d'installation est simple. Pour préparer cette première étape importante, passez en revue les types de fixation et les termes relatifs aux fenêtres indiqués ci-dessous.



Cale: mince bande de matériau utilisée pour aligner deux éléments et les fixer ensemble.

- Reportez-vous à la page appropriée ci-dessous correspondant à votre commande :

— Installation à l'intérieur du châssis **Page 43**

— Installation à l'extérieur du châssis **Page 44**

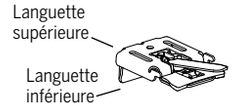
— Montage latéral **Page 46**

ATTENTION : Le non-respect de TOUTES les instructions pour l'installation pourrait entraîner la chute du store et causer des blessures ou des dommages matériels.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

Préparez les supports d'installation

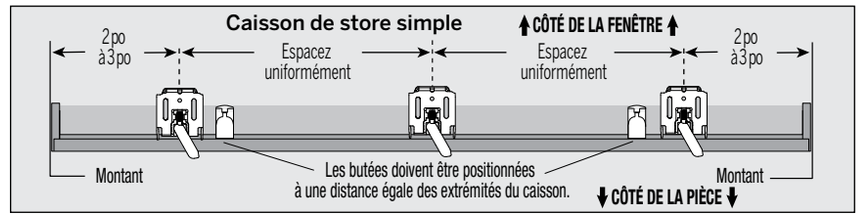
- Retirez SEULEMENT la languette SUPÉRIEURE des supports d'installation à l'aide de ciseaux robustes ou de pinces.

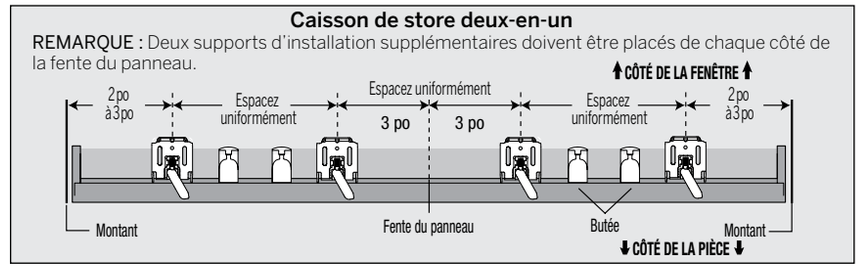


REMARQUE : Une fois retirées, conservez ces languettes. Elles peuvent être utilisées comme des cales, au besoin.

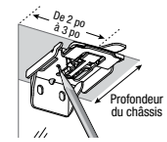
Montage des supports d'installation

- À partir de chaque montant, mesurez une distance allant de 2 po à 3 po, puis faites une marque pour indiquer l'emplacement du support.
  - — Si votre commande comprend plus de deux supports d'installation, espacez uniformément les supports supplémentaires entre les deux supports des extrémités et faites une marque pour indiquer leur emplacement. Dans la mesure du possible, installez les supports en les vissant dans du bois.





- Centrez les supports sur vos marques, puis faites une marque à l'emplacement des trous de vis.

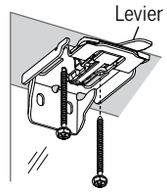


  - — La profondeur de châssis minimale pour fixer les supports d'installation est de 1 po. Marquez l'emplacement des vis dans les fentes du support. L'emplacement du support peut être ajusté vers l'avant ou l'arrière en fonction de la profondeur du châssis.
  - — La profondeur de châssis minimale pour fixer un support d'installation complètement encastré à l'intérieur du châssis est de 3 1/4 po. Marquez l'emplacement des vis dans les fentes du support. L'emplacement du support peut être ajusté vers l'avant ou l'arrière en fonction de la profondeur du châssis.

IMPORTANT : Les extrémités avant des supports doivent être de niveau et alignées.

ATTENTION : Des supports mal alignés peuvent faire en sorte que le caisson se détache des supports, ce qui peut causer la chute du store et entraîner des blessures ou des dommages matériels.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 42-43 1/6/21 4:47 PM



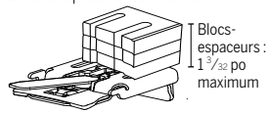
- Percez les trous de vis à l'aide d'un foret de 3/32 po.

  IMPORTANT : Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche.

- Utilisez un niveau pour vérifier que la surface de montage est de niveau. Utilisez des cales entre la surface et les supports, au besoin. (Utilisez la languette supérieure que vous avez retirée des supports.)
- Fixez les supports d'installation à l'aide des vis fournies.

  IMPORTANT : Évitez de serrer excessivement les vis. Assurez-vous que le levier peut être déplacé facilement d'un côté à l'autre. Si ce n'est pas le cas, desserrez les vis par paliers d'un huitième de tour jusqu'à ce que le levier puisse être déplacé facilement.

  IMPORTANT : Les extrémités avant des supports d'installation doivent être de niveau et alignées.



- Si vous utilisez des blocs-espaceurs:
  — Empilez les blocs-espaceurs sur les supports d'installation,
  — Fixez le support et les blocs-espaceurs à la surface de montage à l'aide de vis à tête hexagonale n° 6 (non incluses) suffisamment longues pour assurer une installation sécuritaire. Vissez-les par en dessous et à travers le support et les blocs-espaceurs.

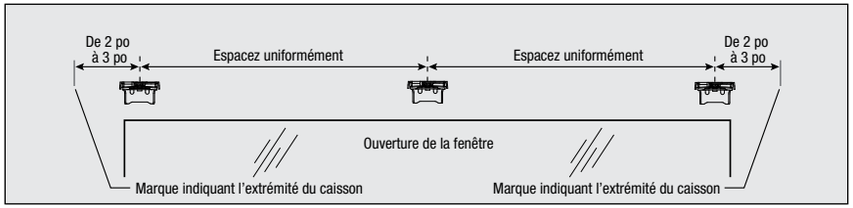
  IMPORTANT : N'ajoutez PAS plus de 1 3/32 po de dégagement lorsque vous utilisez des blocs-espaceurs.

Passez à l'étape « Installer le store » à la page 47.

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS

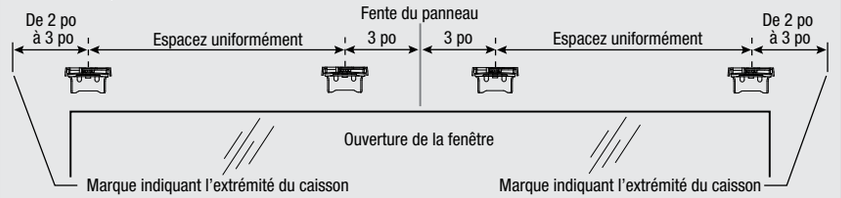
Montage des supports d'installation

- Centrez le caisson au-dessus de l'ouverture de la fenêtre à la hauteur désirée. À l'aide d'un crayon, faites une légère marque à chacune des extrémités du caisson.
  — Il est également possible de mesurer la largeur du caisson et d'utiliser cette mesure pour marquer les extrémités du caisson au-dessus de l'ouverture de la fenêtre.
- À partir de chaque extrémité du caisson, mesurez une distance allant de 2 po à 3 po, puis faites une marque.
  — Si votre commande comprend plus de deux supports d'installation, espacez uniformément les supports supplémentaires entre les deux supports des extrémités et faites une marque pour indiquer leur emplacement. Dans la mesure du possible, installez les supports en les vissant dans du bois.
- Centrez les supports d'installation ou les rallonges de support sur vos marques et faites une marque à l'emplacement où vous devez percer les trous de vis.
  — Une surface plane verticale de 1 1/8 po minimum est nécessaire pour fixer les supports d'installation. Les rallonges de support nécessitent une surface de 1 1/4 po.



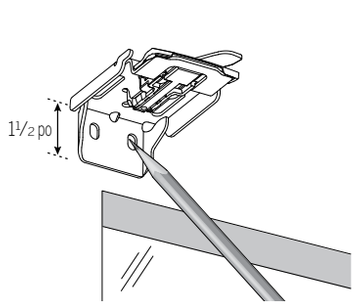
Caisson de store deux-en-un

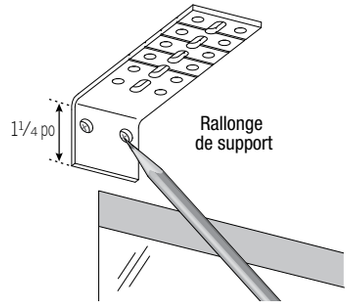
REMARQUE : Deux supports d'installation supplémentaires doivent être placés de chaque côté de la fente du panneau.



— La partie supérieure des supports d'installation ou des rallonges de support doit être à la hauteur désirée. Les supports doivent être de niveau et alignés.

IMPORTANT : L'arrière des supports doit être bien appuyé contre une surface de montage plane. N'installez PAS les supports sur des moulures courbées.



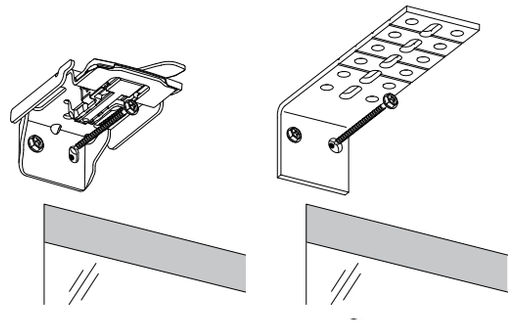


- Percez les trous de vis à l'aide d'un foret de 3/32 po.

  IMPORTANT : Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche.

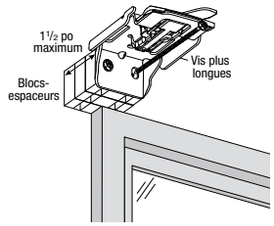
- Fixez les supports d'installation ou les rallonges de support à l'aide des vis fournies.

  IMPORTANT : La partie supérieure des supports d'installation ou des rallonges de support doit être de niveau et les extrémités avant doivent être alignées.



20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 44-45 1/6/21 4:47 PM

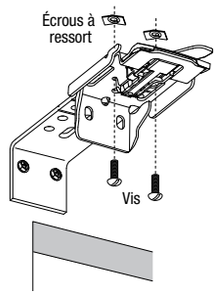
- Si vous utilisez des blocs-espaceurs:
  - — Apile los bloques separadores en la parte trasera de las abrazaderas de instalación.
  - — Use tornillos de cabeza hexagonal n.° 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos a través de la abrazadera de instalación y los bloques separadores en la superficie de montaje.



IMPORTANT : N'ajoutez PAS plus de 1 ½ po de dégagement lorsque vous utilisez des blocs-espaceurs.

IMPORTANT : Les extrémités supérieures des supports d'installation doivent être de niveau et les extrémités avant doivent être alignées.

IMPORTANT : Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche.

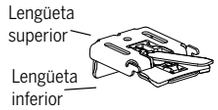


- Si vous utilisez des rallonges de support, fixez un support d'installation sur le côté inférieur de chaque rallonge de support à l'aide des écrous à ressort et des vis fournis.

Passez à l'étape « Installer le store » à la page 47.

MONTAGE LATÉRAL

Préparez les supports d'installation

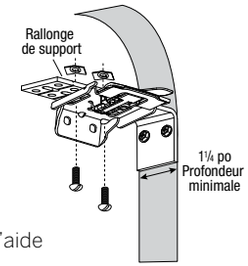


- Retirez la languette supérieure ET la languette inférieure des supports d'installation à l'aide de ciseaux robustes ou de pinces.

REMARQUE : Une fois retirées, conservez ces languettes. Elles peuvent être utilisées comme des cales, au besoin.

Montage des supports d'installation

Fixez le caisson aux côtés du châssis lorsque les techniques de montage traditionnelles ne fonctionnent pas, par exemple à l'intérieur d'un châssis de fenêtre en arc.



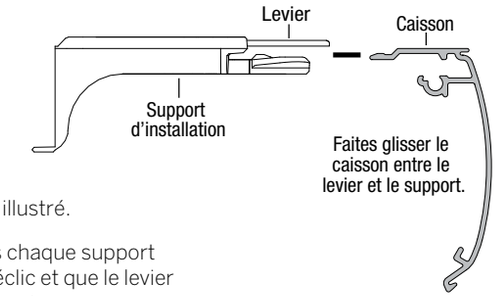
- Fixez les rallonges de support à une surface d'une largeur d'au moins 1 ¼ po.
- Fixez les supports d'installation sur les rallonges de support à l'aide des vis et écrous à ressort fournis.

ATTENTION : Lorsque vous fixez un store à montage latéral à une surface autre qu'un montant de cloison solide, utilisez des chevilles d'ancrage (non incluses) conçues pour des charges moyennes ou lourdes. Choisissez des chevilles d'ancrage convenant à l'épaisseur du mur. Des supports mal installés peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels.

REMARQUE : Les blocs-espaceurs ne peuvent être utilisés pour un montage latéral.

Passez à l'étape « Installer le store » à la page 47.

Installation du store

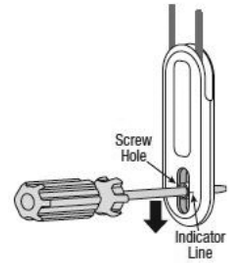


- Placez le store de façon à ce que l'avant soit orienté vers vous.
- Faites glisser le caisson dans les supports d'installation de sorte que le bord du caisson se trouve entre le levier et le support, comme illustré.
- Poussez fermement le caisson dans chaque support jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que le levier s'enclenche sur le côté droit du support.

IMPORTANT : Tirez délicatement le caisson du côté de chaque support afin de vous assurer qu'il est bien fixé.

Installation du dispositif de tension

IMPORTANT : Avant de commencer l'installation, vous devez d'abord faire glisser le tendeur de cordon jusqu'au bas de la boucle du cordon.



- Insérez un petit tournevis ou un poinçon dans le trou de vis situé dans la partie inférieure du tendeur de cordon.
- Déplacez le trou de vis vers le bas jusqu'à la ligne indicatrice pour déverrouiller le mécanisme de sécurité.
- Tirez le tendeur de cordon jusqu'au bas de la boucle du cordon.
- Fixez le tendeur de cordon conformément aux instructions fournies avec la trousse d'installation de tendeur de cordon universel.

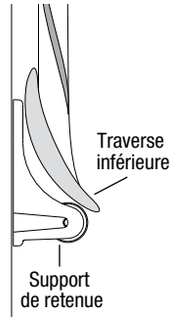
AVERTISSEMENT : Il est essentiel que le tendeur de cordon soit correctement fixé au mur ou au châssis de la fenêtre afin qu'il soit plus difficile pour les enfants d'accéder à la boucle du cordon. Les jeunes enfants peuvent s'étrangler avec les boucles de cordon. Ils peuvent aussi enrouler les cordons autour de leur cou et s'étrangler.

ATTENTION : Le store ne fonctionnera pas correctement si le tendeur de cordon n'est pas fixé. Une trousse d'installation de tendeur de cordon universel est incluse avec votre store. Veuillez suivre les instructions de la trousse afin de fixer correctement le tendeur de cordon.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 46-47 1/6/21 4:47 PM

Fixation des supports de retenue magnétiques (facultatif)

- Abaissez le store tout en gardant les lamelles fermées.
- Fixez le support de retenue magnétique sur la traverse inférieure, entre les embouts, orienté tel qu'il est illustré.
- En tenant le support, ouvrez et fermez les lamelles (il pourrait être nécessaire d'obtenir de l'aide). Ajustez l'emplacement du support à l a meilleure position possible.
- Faites une marque à l'emplacement des vis selon l'option d'installation proposée ci-dessous.
  - — La vis devrait être insérée au centre de la rainure. Ceci permettra d'ajuster le support au besoin.



Installation à l'extérieur du châssis


Recommandé


Autre option

Installation à l'intérieur du châssis

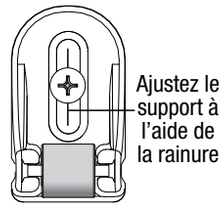

Recommandé


Autre option

- Percez les trous de vis à l'aide d'un foret de 3/32 po.

  ATTENTION : Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche.

- Fixez les supports de retenue à la surface de montage à l'aide des vis fournies.
- Au besoin, réglez la hauteur du support en desserrant la vis et en faisant glisser le support vers le haut ou vers le bas.

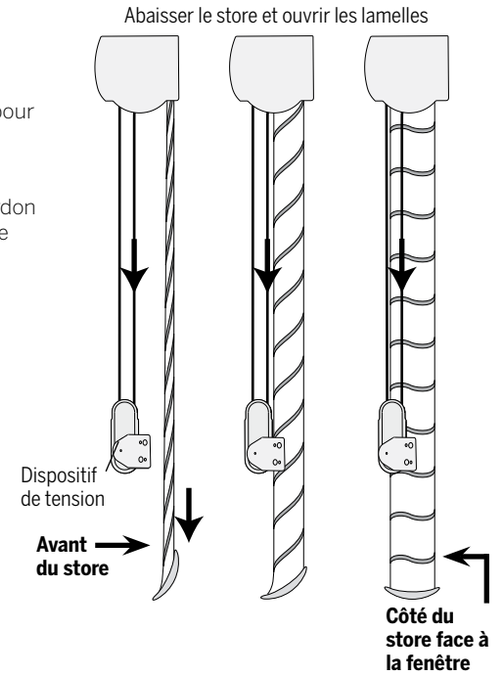


Utilisation du store

Pour abaisser le store et ouvrir les lamelles

- Tirez le cordon arrière de la boucle pour abaisser le store.
- Lorsque le store est complètement abaissé, continuez de tirer sur le cordon arrière pour faire basculer la traverse inférieure et ouvrir les lamelles.

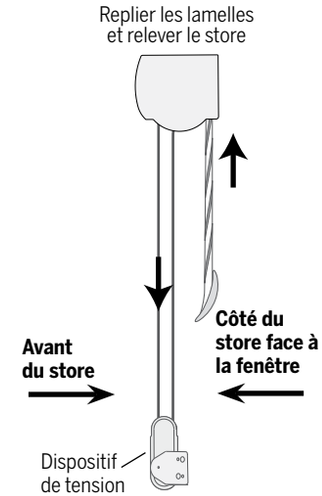
  IMPORTANT : Si le dispositif de tension se déplace vers le haut du cordon, cela signifie qu'il n'a pas été fixé au mur ou au châssis de la fenêtre. Il est nécessaire de fixer le dispositif de tension pour assurer le bon fonctionnement du store et pour aider à protéger les enfants d'un étranglement accidentel.



Pour fermer les lamelles et relever le store

- Tirez le cordon avant de la boucle pour fermer les lamelles et relever le store.
- Si le dispositif de tension se déplace vers le haut du cordon, cela signifie qu'il n'a pas été fixé au mur ou au châssis de la fenêtre. Il est nécessaire de fixer le dispositif de tension pour assurer le bon fonctionnement du store et pour aider à protéger les enfants d'un étranglement accidentel.

  IMPORTANT : Le poids de la traverse inférieure doit être ajusté si le store se relève ou s'abaisse de façon inégale, si le tissu frotte contre l'une des extrémités du caisson ou si la traverse inférieure n'est pas droite lorsque le store est complètement relevé. Consultez la section « Ajustement du poids de la traverse inférieure » à la page 51.

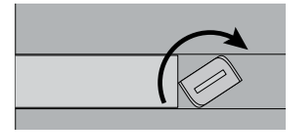
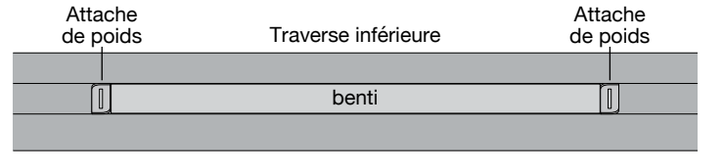
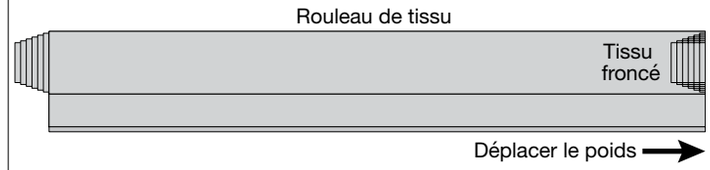


20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 48-49 1/6/21 4:47 PM

Dépannage

Problème	**Le store ne s'enclenche pas dans les supports d'installation.**
Solution	Vérifiez que les supports d'installation sont alignés et de niveau. Vérifiez que le levier de blocage du support d'installation glisse par-dessus le caisson.
Problème	**Le dispositif de tension a été hissé jusqu'au caisson.**
Solution	Abaissez le ressort pour réduire la tension et replacez le dispositif de tension au bas de la boucle du cordon. Fixez solidement le dispositif de tension. Consultez les instructions pour l'installation du dispositif de tension à la page 47.
Problème	**Lors de l'utilisation, le dispositif de tension s'accroche au cordon.**
Solution	Vérifiez que le dispositif de tension est installé correctement. Réinstallez-le au besoin. Consultez les instructions pour l'installation du dispositif de tension à la page 47.
Problème	**Les lamelles de chaque côté du store ne s'alignent pas de façon égale.**
Solution	L'alignement des lamelles (à 1/4 po) ne peut être assuré que lorsque les stores sont commandés au même moment, pour une même hauteur, dans la même couleur, pour le même système et dans le même tissu, et lorsqu'un alignement est demandé sur le formulaire de commande. Vérifiez que les fenêtres sont d'équerre et de la même hauteur.

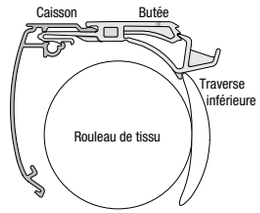
Dépannage

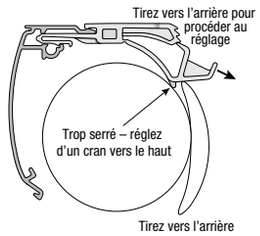
Problème	**Le store se relève ou s'abaisse de façon inégale, le tissu frotte contre l'une des extrémités du caisson ou la traverse inférieure n'est pas droite lorsque le store est complètement relevé.**
Solution	Vérifiez que la fenêtre est d'équerre en mesurant les diagonales. Vérifiez que les supports d'installation sont de niveau. Utilisez une cale pour les mettre de niveau, au besoin. Ajustez le poids de la traverse inférieure. Voir ci-dessous. **Ajustement du poids de la traverse inférieure** • Retirez les attaches du poids en insérant un tournevis à tête plate dans chaque attache et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.   • Déplacez le poids par paliers de 1 po dans la direction du côté où le tissu s'enroule.  • Remettez les attaches du poids en place en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre une fois l'ajustement effectué. • Vérifiez et, au besoin, faites un nouvel ajustement.
Problème	**Caissons de store deux-en-un uniquement : L'écart au centre, entre le haut et le bas du store, n'est pas uniforme, ce qui gêne le fonctionnement du store.**
Solution	Assurez-vous que le caisson est droit et de niveau sur toute sa longueur. Si la partie centrale du caisson est plus élevée que les extrémités, l'écart au centre se refermera. Si la partie centrale du caisson est plus basse que les extrémités, l'écart au centre augmentera. Au besoin, ajustez la hauteur de chaque support, en le déplaçant entre les trous de vis ou à l'aide de cales.

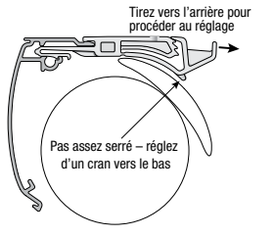
20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 50-51 1/6/21 4:47 PM

Dépannage

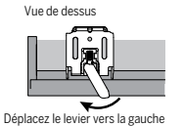
Problème	**Le store est difficile à relever ou à abaisser, ou la traverse inférieure ne s'arrête pas à la limite supérieure.**
Solution	Vérifiez le réglage de TOUTES les butées. L'illustration du haut indique le réglage adéquat. La butée arrête la course de la traverse inférieure : le bas de la butée se trouve légèrement au-dessus du rouleau de tissu ou effleure celui-ci. Dans l'illustration du milieu, le réglage de la butée est trop serré. Il se peut qu'il soit difficile d'abaisser le tissu et celui-ci pourrait s'endommager lorsque l'on relève le store. Pour corriger cette situation, la butée doit être remontée d'un cran. Tirez simplement sur l'arrière de la butée pour régler sa position. Dans l'illustration du bas, le réglage est trop ouvert. La traverse inférieure peut glisser sous la butée. Si la traverse inférieure tourne dans le caisson, il faut l'en dégager avant d'ajuster la butée. **IMPORTANT :** Toutes les butées doivent être placées à la même position, sinon un désalignement peut se produire.
Problème	**Il est difficile ou impossible de relever ou d'abaisser le store.**
Solution	Dans les installations à l'intérieur du châssis, les stores ne peuvent être installés de force à l'intérieur d'une ouverture de fenêtre étroite. S'il s'agit d'une installation à l'intérieur du châssis, vérifiez que le store est correctement installé. Assurez-vous qu'il y a un espace entre les extrémités du store et le châssis de la fenêtre. Vérifiez que le dispositif de tension est installé correctement. Consultez la section « Installation du dispositif de tension » à la page 47. Vérifiez que les supports d'installation sont de niveau. Utilisez une cale pour les mettre de niveau, au besoin. Vérifiez que le tissu du store ne s'accroche à aucun support ou composant de la fenêtre.



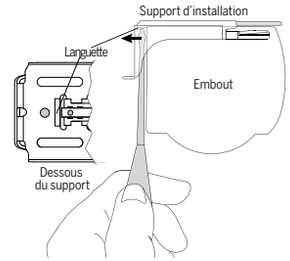




Retrait du store



- Relevez complètement le store.
- Déplacez le levier qui se trouve sur les supports d'installation vers la gauche pour décrocher le store.
  - — Un tournevis à tête plate peut être utilisé pour déplacer le levier.
  - — Si le levier est inaccessible ou inutilisable, abaissez le store jusqu'à ce que vous puissiez voir le dessous du support. Insérez délicatement un petit tournevis à tête plate derrière le store pour accéder à la languette située sous le support, entre les trous de vis.
  - — Poussez la languette dans la direction opposée au store et tirez sur le caisson pour le décrocher du support.



IMPORTANT : Faites très attention à ne pas déchirer ou endommager le tissu.

- Tirez délicatement sur le store pour le décrocher des supports.

Procédures de nettoyage

Les stores diaphanes sont entièrement faits de polyester, ce qui leur confère une résistance et une durabilité naturelles. Néanmoins, il est important d'éviter de froisser le tissu, en particulier à la jonction des lamelles et de la partie frontale.

Époussetage

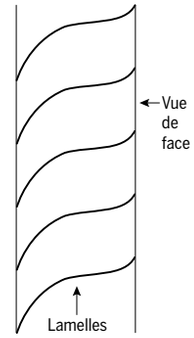
- La plupart du temps, un époussetage léger et régulier à l'aide d'un plumeau est le seul entretien nécessaire.

Aspirateur

- Pour un nettoyage plus complet, utilisez un aspirateur à mains réglé à une puissance d'aspiration faible.

Air pulsé

- Soufflez la poussière et les particules logées entre les lamelles avec de l'air comprimé propre.



Nettoyage des tâches

- N'essayez PAS d'enlever les tâches des stores diaphanes.

Nettoyage aux ultrasons

Les stores diaphanes peuvent être nettoyés aux ultrasons par un nettoyeur professionnel, sauf s'ils sont faits d'un tissu conçu pour atténuer la lumière.

- Précisez qu'un nettoyant doux doit être utilisé.
- N'immergez jamais le caisson dans le produit.
- Abaissez le store et laissez-le sécher complètement.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 52-53 1/6/21 4:47 PM

ENTRETIEN

Injection-extraction

Les stores diaphanes peuvent être nettoyés au moyen de la méthode d'injection-extraction par un nettoyeur professionnel.

- Une méthode d'injection-extraction à sec est nécessaire pour nettoyer les tissus conçus pour atténuer la lumière.
- N'immergez jamais le caisson dans le produit.

Nettoyage électrostatique

N'utilisez PAS de lingettes électrostatiques pour nettoyer les stores diaphanes.

À propos des tissus

Comme c'est le cas pour tous les tissus, le tissu des stores diaphanes peut s'altérer. Un léger froissement, grignage ou bombage constitue une altération normale de ce produit textile et n'est pas une indication d'un défaut de qualité. Ces caractéristiques ne sont habituellement pas visibles de l'avant ou de l'arrière, mais peuvent être remarquées lorsque l'on observe le store de côté.

Des précautions doivent être prises afin de réduire l'exposition à des éléments environnementaux nocifs, comme l'air salin. Une exposition continue à ces éléments en raison de portes ou de fenêtres ouvertes accélérera la détérioration du tissu.

REMARQUE : Un nettoyage inadéquat peut annuler la garantie.

Garantie

Pour obtenir des renseignements complets sur la garantie, visitez le site levolor.com ou communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 LEVOLOR ou au 1 800 538-6567.

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 54-55 1/6/21 4:47 PM

© 2020 LEVOLOR®, Inc.
5775 Glenridge Drive
Building A
Atlanta, GA 30328

20-0034-033

1021419

20-0034-033_Sheer_Shadings_Cont_Cordloop_F_010621.indd 56 1/6/21 4:47 PM